

Snap-on

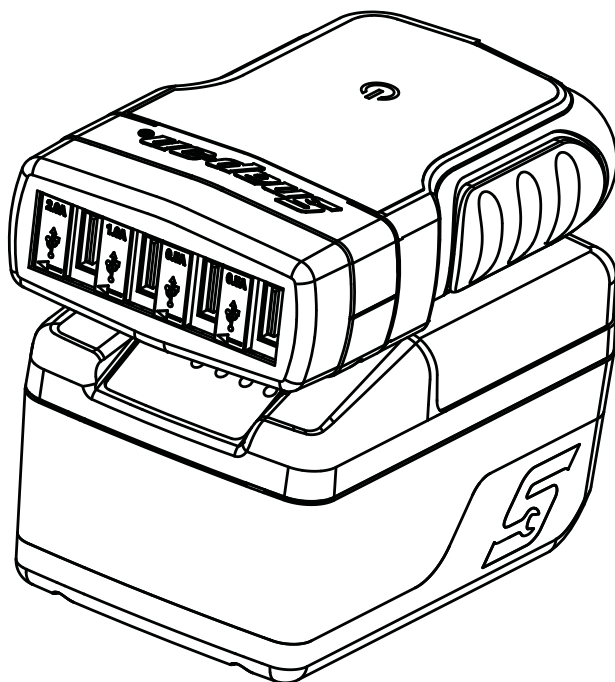
UL US LISTED



CTUSB8850 USB Adaptor

CE

(Battery and Charger sold separately)



- EN ORIGINAL INSTRUCTIONS
- NL VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING
- FR TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
- DE ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNGEN
- IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
- ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
- JA 原文説明書の翻訳



CTUSB8850 USB Adaptor

(Battery and Charger sold separately)



Safety Messages

Snap-on Tools Company provides safety messages to cover reasonable situations that may be encountered when operating, servicing or repairing cordless tools. It is the responsibility of operators and servicing technicians to be knowledgeable about the procedures, tools and materials used, and to satisfy themselves that the procedures, tools and materials will not compromise their safety, that of others in the work place or the tool.

Read these instructions carefully before using USB Adaptor. Read all cautionary marking on battery, charger and all tools or products that use the batteries.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

When using the USB Adaptor, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all the instructions before using the USB Adaptor.
2. To reduce the risk of injury, store idle tools out of reach of children and other untrained persons. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
3. Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.
4. **STORE IDLE APPLIANCES INDOORS.** When not in use, the USB Adaptor should be stored indoors in dry, and high or locked-up place-out of reach of children. Do not use outdoors.

5. **USE RIGHT APPLIANCE.** Do not use the USB Adaptor for any job except that for which it is intended.
6. **INSTALL RIGHT BATTERY.** CTUSB8850 USB Adaptor can be used only with CTB7185/CTB8185 battery pack.
7. **DO NOT FORCE APPLIANCE.** It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
8. Disconnect battery pack from the USB Adaptor or push the switch in the off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
9. **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS.** Do not use the USB Adaptor in damp or wet locations. Do not use it in the rain.
10. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
11. When battery pack is not in use, keep it away from metal object like: paper clips, coin, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminal together may cause sparks, burns, or fire.
12. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using. Many accidents are caused by poorly maintained tools.
13. Always disconnect the battery pack before replacing any parts, replace with the same rating part. This manual contains important safety and operating instructions.
14. **NEVER** immerse the unit in water or any other liquid, or use when wet. Do not operate near flammable materials, fumes or gases. **DO NOT** expose to extreme heat or flames.
15. **DO NOT** open the USB Adaptor -- there are no user-serviceable parts inside.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety Instructions for Charger



Risk of electric shock and fire.

DANGER—TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

- This manual contains important safety and operating instructions for the **Snap-on** CTC720 Charger.
- Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.
- CAUTION**
To reduce risk of injury, charge only **Snap-on** CTB7185/CTB8185 type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
- Do not expose charger to rain, moisture, or snow.
- Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
- To reduce the risk of damage to cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- Do not operate the charger with damaged cord - replace it immediately.
 - Cord replacement for CTC720 charger must be done at a **Snap-on** Authorized Service Center since special tools are required to replace it.
- Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
- Do not disassemble charger; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
- To reduce risk of electric shock, unplug charger before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
- The appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- Never attempt to connect two chargers together.
- Have your charger serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the charger is maintained.
- For the location of the nearest **Snap-on** repair center, please call **Snap-on** customer service at 1-877-762-7664.
- To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those marked on the battery.
- Never smoke or allow an open spark or flame in the vicinity of the battery or engine.
- Never charge a frozen battery.
- Do not operate charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way.
- Do not use an extension cord unless absolutely necessary. If an extension cord must be used, make sure that the:
 - Pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape of those of the plug on the charger,
 - Extension cord is properly wired and in good electrical condition, and
 - Wire size is large enough for AC ampere rating of charger as follows

100-120 Volt Charger Cord Length (feet)	Wire Size (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240 Volt Charger Cord Length (meters)	Wire Size (mm)
50	0.75
75	1.0

Recommended Extension Cord Length

Safety Instructions for Battery

WARNING



Risk of explosion or fire.

- Do not store the tool and battery in locations where the temperature may reach or exceed 120°F (49°C).
- CTC720 chargers will not charge battery when temperature is below 32°F (0°C) or above 113°F (45°C).
- Do not incinerate the battery, even if severely damaged or completely exhausted. The battery may explode in fire.
- Cover the battery pack terminals with heavy adhesive tape after removing the battery pack.
- Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components.
- Do not charge battery pack using an engine generator or DC power source.
- Charge battery pack in a well ventilated area.

Explosion or flames can cause injury.



Risk of electric shock.

- Do not disassemble the battery.
- Do not short circuit the battery.
- Charge battery pack only with *Snap-on* brand chargers for specified battery packs.
- Disconnect battery pack when not in use, before servicing and when changing accessories.
- Do not charge battery pack using an engine generator or DC power source.

Electric shock or fire can cause injury.



Risk of burn.

- Battery leakage may occur under conditions of extreme usage or temperature.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. *Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.*
- When battery pack is not in use, do not place it in a clothing pocket. *Battery leakage or sparks may cause burns or fire.*



Risk of short circuit and fire.

- Do not short battery pack.
- Do not touch the terminals with any conductive material.
- Avoid storing battery pack with conductive materials such as nails, screws, coins, and other metallics objects.
- Do not carry battery pack in aprons or pockets that contain conductive objects. *Short circuit can cause fire and severe burns.*

Safety Rules for Battery Disposal



The *RBRC*™ Seal on the lithium-ion battery contained in this product indicates that *Snap-on* is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life.

Snap-on's involvement in this program is part of its commitment to protecting our environment and conserving our natural resources.

WARNING



Risk of explosion or fire.

Do not throw away used batteries! Return your battery to a *Snap-on* authorized repair center for recycling.

Explosion or flames can cause injury.



Risk of burn.

- Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals.
- Prior to recycling, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

Fire can cause injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Functional Description

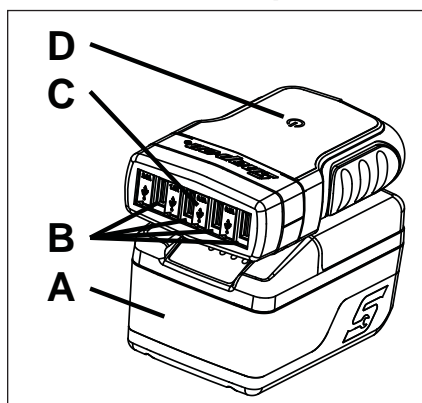


Figure 1: USB Adaptor

- A – Battery Pack (sold separately)
 B – USB Port
 C – LED Light
 D – Switch

Specifications



The equipment described in these specifications has been tested in accordance with applicable Underwriters Laboratories standards.

USB Adaptor Specifications

Input Voltage 14.4-25.2 VDC

USB Output (2) 5.0VDC / 0.5A
 5.0VDC / 1.0A
 5.0VDC / 2.0A

Weight

CTB7185/CTB8185 2.3 lb (1.1 kg)

Run Time @ 5.0VDC/0.5A

CTB7185 20 hrs
 CTB8185 28 hrs

Run Time @ 5.0VDC/1.0A

CTB7185 10 hrs
 CTB8185 13 hrs

Run Time @ 5.0VDC/2.0A

CTB7185 4.5 hrs
 CTB8185 6.0 hrs

Symbology

SYMBOLGY	
	REFER TO INSTRUCTION MANUAL/BOOKLET
	WEAR EYE PROTECTION
V	VOLTS
	DIRECT CURRENT
	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
	PROPERLY RECYCLE BATTERY
	DO NOT THROW IN GARBAGE
CE	CE MARK

Battery Pack Specifications

Type

All Models Lithium-Ion

Voltage

CTB7185/CTB8185 18.0 VDC (3.6V x 5 cell pairs)

Weight

CTB7185/CTB8185 1.5 lb (0.68 kg)

Charge Time

CTB7185 45 min
 CTB8185 60 min

Life

All Models 1000 cycles
 Note: 1 cycle=1 charge and 1 discharge

Capacity

CTB7185 3.0 Ah
 CTB8185 4.0 Ah

Discharge Temperature Range

All Models -4°F (-20°C) to 140°F (60°C)

Battery Charger Specifications

Input

CTC720.....	120-240VAC, 50/60Hz
CTC728.....	12VDC

Output

CTC720.....	5.0 A
CTC728.....	3.0 A
USB port.....	5.0VDC/0.5A

Weight

CTC772.....	1.65 lb (0.75 kg)
-------------	-------------------

Operation

The **Snap-on** USB Adaptor provides 5.0 VDC voltage, 1.0A, 2.0A, or 0.5A current to an external USB-powered device, it can be used only with CTB7185/CTB8185 battery pack.

- Install the battery pack into the USB Adaptor. Press lightly on battery pack until it stops and the latches are secure.
— **Only Snap-on CTB7185/CTB8185 battery can be installed.**

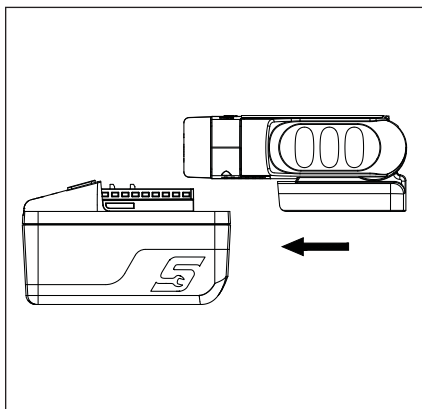


Figure 2: Install Battery

- Adjust the USB Adaptor head from 0° to 90° to accommodate work angle.

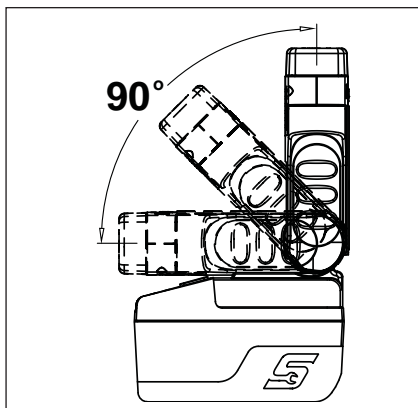


Figure 3: Adjust USB Adaptor Head

- Press the switch "I" position, the LED light will turn ON, indicating that now the USB adaptor may start to work.
- When the battery capacity is:
 - Full, the green LED will be ON.
 - Drops to 80%, the green LED will flash.
 - Drops to 50%, the yellow LED will flash.
 - Drops to 25%, the red LED will flash.
 - Drops to 10%, the red LED will be ON.
- If the red LED light is ON when battery is installed correctly, the battery is too hot, too cold, faulty, the battery voltage is low or the USB Adaptor is faulty.
- Have damaged parts properly repaired or replaced by an Authorized Service Center.
- Slide the USB cover and plug the USB-powered device into the USB adaptor's port. Now the USB adaptor will output to the USB-powered device.
 - **This USB port does not support data communication.**
 - **Before plugging in the USB-powered device, check its required voltage and current then choose correct USB port.**
- Unplug the USB-powered device from the USB adaptor's port after charging is complete. Press the switch to close the USB adaptor.
 - **Be sure the switch is NOT on when not in use.**
- Press battery pack latch and remove the battery pack from the USB adaptor
 - **Remove the battery pack when not in use.**

Protective Features

The USB Adaptor monitors the following conditions:

- Low Battery Voltage
—The USB Adaptor will automatically shut down when **Snap-on** CTB7185/CTB8185 battery voltage drops below 12.5 voltage.
- Short Circuit Protection
—The USB Adaptor will automatically shut down when a short circuit occurs.

Operating Tips

The USB Adaptor should only be operated in location that are:

- DRY - Do not allow water or other liquids to come into contact with USB Adaptor.
- COOL - Surrounding air temperature should ideally be 32°-104° F (0°-40° C) Keep it away from direct sunlight, when possible.
- WELL VENTILATED - Keep the area surrounding the USB Adaptor clear to ensure free air circulation around the unit. Do not place items on or over the USB Adaptor during operation. It will shut down if its internal temperature gets too hot. It will auto-reset after it cools down.
- SAFE - Do not use the USB Adaptor near flammable materials or in any locations that may accumulate flammable fumes or gases. This is an electrical appliance that can briefly spark when electrical connections are made or broken

Storage

- Storage temperature : 32°-104° F (0°-40° C).
- Store and use the USB Adaptor in a cool, dry place with battery pack, charger and USB-powered device.
- Avoid locations that are exposed to heating units, radiators, direct sunlight or excessive humidity or dampness.

Battery Charging

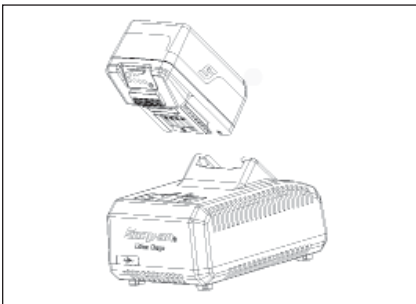


Figure 4:

1. Insert the power cord plug into the socket of the charger.
2. Plug the other end of cord plug into power source outlet.
3. Insert battery pack into the charger.
— The green light will start flashing. This indicates the charger is charging the battery pack.
4. The fuel gauge on the battery pack will display the charge percentage % value status.
— When the battery is 25% charged, one light will be solid green.
5. When the fast charge is complete all (4) lights on the battery pack will be solid green indicating battery is fully charged and charger will indicate solid green light.
6. If the LED on the right hand side is flashing a yellow light then the battery pack is either hot or cold. The charger will not fast charge the battery if it is too hot or cold. The charger goes into a fast charge mode when the battery temperature is between 32°F (0°C) and 113°F (45°C).
7. If the LED on the right hand side is flashing a red light, the battery pack is faulty and the charger will not charge the battery.
8. When the fast charge is complete, battery voltage is detected by the charger and it automatically turns off to prevent an over-charge and all four lights on the battery fuel gage will be on and charger will indicate solid green light
9. The charger has one USB port, its output current is 1.0 A and output voltage is 5 VDC. Do not connect to an appliance requiring over 1.0 A.

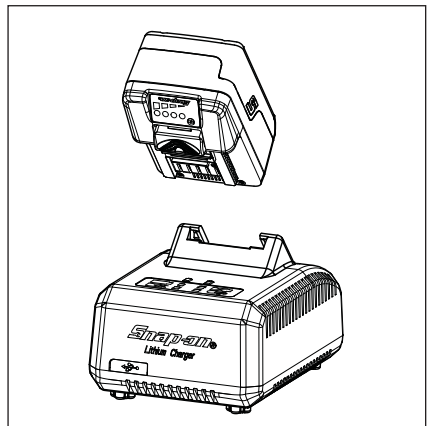


Figure 5: Inserting the Battery

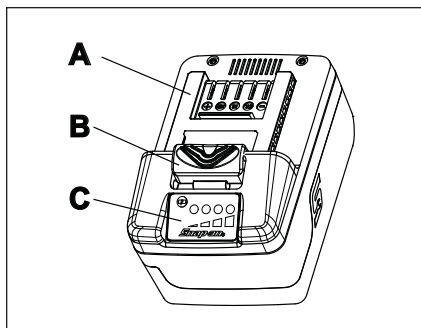


Figure 6: Battery Pack

- A - Terminal
- B - Latch Button
- C - Fuel Gauge

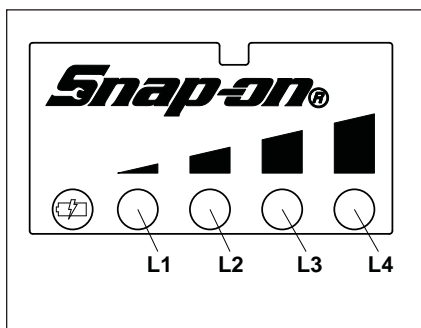


Figure 7: Fuel Gauge

- L1 - Solid Light 25% Charge
- L2 - Solid Light 50% Charge
- L3 - Solid Light 75% Charge
- L4 - Solid Light 100% Charge

Battery Pack

Fuel Gauge

Press the fuel gauge button, the display lights will light up and show the battery pack's remaining capacity. The lights stay on for 5 seconds.

Note: If fuel gauge L1 is flashing, charge the battery pack.

Charge Cycle Counter

Press the fuel gauge button for ten (10) seconds to read the charge cycle counter.

Count number of flashes to figure out cycle count.

Example 1:

- L1 - Flashes one (1) time
- L2 - Flashes three (3) times
- L3 - Flashes four (4) times
- L4 - Flashes five (5) times

It means battery was charged 1,345 times

Example 2:

- L1 - No flashes
- L2 - Flashes six (6) times
- L3 - Flashes seven (7) times
- L4 - Flashes eight (8) times

It means battery was charged 678 times

Battery Pack Protection

To maximize performance and battery life, the Lithium-Ion battery's protection circuit monitors battery voltage, discharge amperage and temperature. When the battery voltage falls below the usable range, the battery will shut off, and the 1st LED will flash for ten (10) seconds. The battery needs charging. If the battery's discharge amperage limit is reached, due to excessive load, the protection circuit will shut down the tool and the illumination LED will remain on until the trigger is released. Tool operation can be resumed immediately.

Cold Weather Operation

The Lithium-Ion battery can be used in temperatures down to -4°F(-20°C). When the battery pack is very cold, run the tool at no load to warm battery and then use the tool normally.

Hot Weather Operation

If the Lithium-Ion battery temperature reaches 158°F(70°C), the protection circuit will turn off the battery and all four LED's will flash for four (4) minutes. Once the battery has cooled down below 149°F(65°C), the battery will resume normal operation.

Storage

Do not expose your battery pack to water or rain; this could damage the battery pack.

Fully charge the battery before placing it in storage. For optimum life, store the all Lithium-Ion batteries at room temperature away from moisture. Permanent capacity loss can result if batteries are stored for a long period at high temperature, over 120°F(49°C).

Maintenance

Service

Service of a tool requires extreme care and knowledge. Service should be performed only by a qualified service technician. There is an electronic regulating circuit to convert the input voltage from the battery pack to the output voltage for the USB Adaptor.

- Always check tool for damaged parts before use.
- Replace or repair damaged parts before use. Check alignment of moving parts. Binding of moving parts or broken parts may alter operation.

- Have damaged parts properly repaired or replaced by an Authorized Service Center.
- Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- Maintain tools. Keep tools dry, clean and free of oil and grease for better and safer performance.
- For the location of the nearest **Snap-on** repair center, call **Snap-on** customer service at 1-877-762-7664.
- When charging or discharging a lithium-ion battery over a short period of time, the internal temperature of the battery pack increases substantially. This is normal.
- Under ideal working conditions the useful life of a lithium-ion battery pack is around 1000 charge/discharge cycles. Improper care and maintenance shortens battery life and the amount of time the battery holds a charge.
- Use only with **Snap-on** charging equipment that specifies a CTB series battery pack.
- Avoid short circuiting the battery pack. Permanent damage to the pack can occur from high current discharge.

 **WARNING**

- **Unplug charger from outlet before starting the disassembly procedure.**
- **Remove the battery pack from the USB Adaptor before starting the disassembly procedure. Short-circuiting the battery pack can cause fire or personal injury.**
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.**



CTUSB8850 USB-adapter

(accu en lader apart verkrijgbaar)

Veiligheidsinstructies

Snap-on Tools Company biedt veiligheidsinstructies voor situaties die redelijkerwijs kunnen ontstaan tijdens gebruik, onderhoud of reparatie van draadloos gereedschap. Het is de verantwoordelijkheid van gebruikers en onderhoudsmonteurs om de procedures en het gebruikte gereedschap en de gebruikte materialen goed te kennen en om zelf te controleren of de procedures, het gereedschap en de materialen geen negatieve gevolgen zullen hebben voor hun eigen veiligheid, die van anderen in de werkomgeving en van het gereedschap.

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u de USB-adapter gebruikt. Lees alle voorzorgsmaatregelen op de accu, de lader en alle gereedschappen of producten waarvoor de accu's worden gebruikt.

INSTRUCTIES IN VERBAND MET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN LETSEL.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES

WAARSCHUWING

Tref bij het gebruik van de USB-adapter altijd elementaire veiligheidsmaatregelen waaronder de volgende:

1. Lees alle instructies voordat u de USB-adapter gebruikt.
2. Bewaar ongebruikte gereedschappen buiten bereik van kinderen en andere niet-opgeleide personen om het risico op letsel te verminderen. Bij gebruik van dit product bij kinderen is zorgvuldig toezicht vereist.
3. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant van uw productmodel worden aanbevolen. Accessoires die geschikt zijn voor het ene gereedschap, kunnen een risico op letsel met zich meebrengen als ze op een ander gereedschap worden gebruikt.
4. **BEWAAR ONGEBRUIKTE GEREEDSCHAPPEN BINNEN.** Bewaar de USB-adapter als hij niet wordt gebruikt binnen op een droge plaats, bij voorkeur hoog of achter slot en grendel, buiten bereik van kinderen. Niet buiten gebruiken.

5. **GEBRUIK HET JUISTE GEREEDSCHAP.** Gebruik de USB-adapter niet voor andere doeleinden dan waarvoor hij bestemd is.
6. **INSTALLEER DE JUISTE ACCU.** USB-adapter CTUSB8850 kan alleen worden gebruikt met accu CTB7185/CTB8185.
7. **FORCEER HET GEREEDSCHAP NIET.** Het werkt beter en met minder risico op ongelukken als het wordt gebruikt op de wijze waarvoor het ontworpen is.
8. Trek de accu uit de USB-adapter of zet de schakelaar op Uit voordat u afstellingen verricht, accessoires uitwisselt of het gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen verminderen het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.
9. **VERMIJD EEN GEVAARLIJKE OMGEVING.** Gebruik de USB-adapter niet op plaatsen waar het vochtig of nat is. Niet in de regen gebruiken.
10. Alleen opladen met de door de fabrikant verstrekte lader.
11. Houd de ongebruikte accu uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die een aansluiting kunnen maken van de ene naar de andere pool. Kortsluiting van de accupolen kan vonken, brandwonden of brand veroorzaken.
12. Controleer op verkeerd uitgelijnde of aanlopende bewegende onderdelen, gebroken delen en elke andere toestand die negatieve gevolgen kan hebben voor de werking van het gereedschap. Laat het gereedschap vóór gebruik repareren als het beschadigd is. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden gereedschap.
13. Koppel de accu altijd los voordat u onderdelen vervangt; vervang onderdelen alleen door onderdelen met dezelfde classificaties. Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies.
14. Dompel het product **NOOIT** onder in water of andere vloeistof, en gebruik het **NOOIT** als het nat is. Niet gebruiken in de buurt van ontvlambare materialen, dampen of gassen. **NIET** blootstellen aan zeer hoge temperaturen of open vuur.
15. De USB-adapter **NIET** openen: hij bevat geen onderdelen die u kunt repareren.

BEWAAR DEZE GEBRUIKS- AANWIJZING

Veiligheidsinstructies voor de acculader



Risico op een elektrische schok en brand.

GEVAAR—OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, MOETEN DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG WORDEN OPGEVOLGD.

- Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies voor de **Snap-on** CTC720 lader.
- Lees alle instructies en waarschuwingen op de acculader, de accu en het product waarvoor de accu wordt gebruikt voordat u de lader gebruikt.
- VOORZICHTIG**
Om het risico van letsel te verminderen, mogen uitsluitend oplaadbare accu's van het type **Snap-on** CTB7185/CTB8185 worden opgeladen. Andere soorten accu's kunnen barsten en dan lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken.
- Stel de lader niet bloot aan regen, vocht of sneeuw.
- Gebruik van een hulpstuk dat niet door de fabrikant van de acculader wordt aanbevolen of verkocht, kan brand, een elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
- Om het risico op beschadiging van het snoer te verminderen, moet u de lader aan de stekker in plaats van aan het snoer uit het stopcontact trekken.
- Leg het snoer zodanig dat men er niet over kan lopen of struikelen en het beschermd is tegen schade en belasting.
- Gebruik de lader niet als het snoer beschadigd is - vervang hem in dat geval onmiddellijk.
 - Het snoer voor de CTC720 lader moet worden vervangen in een door **Snap-on** erkend onderhoudscentrum omdat voor de vervanging speciaal gereedschap nodig is.
- Gebruik de lader niet als deze een flinke klap heeft gekregen, als hij is gevallen of anderszins is beschadigd; breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur.
- Demonteer de lader niet; breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur als onderhoud of reparatie noodzakelijk is. Verkeerde hermontage kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, moet u de lader uit het stopcontact trekken voordat u deze probeert te onderhouden of te reinigen. Dit risico wordt niet verminderd door het uitschakelen van de bedieningselementen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 16 jaar, en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of onvoldoende kennis of ervaring zolang zij onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn in het veilig gebruik van het apparaat, en begrijpen welke risico's bij gebruik ervan gelden.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht het apparaat schoonmaken en er gebruikersonderhoud aan verrichten.
- Laad geen niet-oplaadbare accu's c.q. batterijen.
- Probeer nooit twee laders op elkaar aan te sluiten.
- Laat uw lader repareren door een gekwalificeerde reparatiemonteur en gebruik alleen identieke reserveonderdelen. Daardoor blijft de veiligheid van de lader behouden.
- Bel de klantenservice van **Snap-on** op nummer 1-877-762-7664 (binnen de VS) voor uw dichtstbijzijnde **Snap-on** reparatiecentrum.
- Om het risico op ontploffing van de accu te verminderen, moeten deze instructies en die op de accu worden opgevolgd.
- Rook nooit en sta geen open vonk of vuur toe in de buurt van de accu of motor.
- Laad nooit een bevroren accu.
- Gebruik de lader niet in een omsloten ruimte en beperk de ventilatie op geen enkele manier.
- Gebruik geen verlengsnoer, tenzij dit absoluut noodzakelijk is. Als er een verlengsnoer moet worden gebruikt, zorg dan:
 - dat de stekker van het verlengsnoer hetzelfde aantal, dezelfde maat en dezelfde vorm pennen heeft als de stekker van de lader;
 - dat het verlengsnoer goed bedraad is en in een goede elektrische staat verkeert; en
 - dat de draadmaat voldoende is voor het nominale vermogen van de lader (zie hieronder)

100-120 V lader Snoerlengte (feet)	Draadmaat (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240 V lader Snoerlengte (meter)	Draadmaat (mm)
50	0,75
75	1,0

Aanbevolen lengte verlengsnoer

Veiligheidsinstructies voor accu's

WAARSCHUWING



Explosie- of brandgevaar.

- Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 49 °C (120 °F) kan worden of overschrijden.
- CTC720 laders laden de accu niet op wanneer de temperatuur lager is dan 0 °C (32 °F) of hoger dan 45 °C (113 °F).
- Verbrand de accu niet, zelfs als deze ernstig beschadigd of helemaal ontladen is. De accu kan in het vuur exploderen.
- Plak stevig plakband op de accupolen nadat u de accu hebt verwijderd.
- Probeer niet om de accu te vernietigen of te demonteren of onderdelen ervan te verwijderen.
- Laad de accu niet met een motorgenerator of gelijkstroomvoeding.
- Laad de accu altijd in een goed geventileerde ruimte.

Explosie of vlammen kunnen letsel veroorzaken.



Risico op een elektrische schok.

- Demonteer de accu niet.
- Sluit de accu niet kort.
- Laad de accu alleen met Snap-on laders voor de aangegeven accu's.
- Koppel de accu los als u deze niet gebruikt, vóór onderhoud en/of reparatie en bij het verwisselen van accessoires.
- Laad de accu niet met een motorgenerator of gelijkstroomvoeding.

Een elektrische schok of brand kan letsel veroorzaken.



Risico op brandwonden.

- De accu kan lekken bij extreem gebruik of extreme temperaturen.
- Bij misbruik kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact hiermee. Indien er per ongeluk toch contact plaatsvindt, moet onmiddellijk met water worden gespoeld. Als de vloeistof in de ogen komt, moet ook een arts worden geraadpleegd. *Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*
- Zorg dat de schakelaar op UIT staat voordat u de accu bevestigt. *U vraagt om ongelukken als u de accu in elektrisch gereedschap met ingedrukte schakelaar steekt.*

- Als de accu niet wordt gebruikt, mag deze niet in een kledingzak worden gestoken. *Een lekkende accu of vorken kunnen brand of brandwonden veroorzaken.*



Risico op kortsluiting en brand.

- Sluit de accu niet kort.
- Raak de polen niet aan met geleidend materiaal.
- Bewaar accu's niet met geleidende materialen zoals spijkers, schroeven, munten en andere metalen voorwerpen.
- Draag een accu niet in schorten of zakken die geleidende voorwerpen bevatten. *Kortsluiting kan brand en ernstige brandwonden veroorzaken.*

Veiligheidsvoorschriften voor de afvoer van accu's



De RBRC™-sticker op de lithiumionaccu in dit product geeft aan dat Snap-on vrijwillig deelneemt aan een branchebreed programma voor het verzamelen en recyclen van deze accu's aan het einde van hun levensduur.

De deelname van Snap-on aan dit programma is onderdeel van haar streven naar bescherming van ons milieu en behoud van onze natuurlijke rijkdommen.

WAARSCHUWING



Explosie- of brandgevaar.

Gooi gebruikte accu's niet weg! Stuur uw accu terug naar een door Snap-on erkend reparatiecentrum voor recycling.

Explosie of vlammen kunnen letsel veroorzaken.



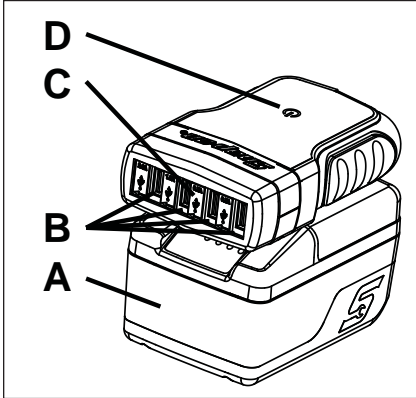
Brandgevaar..

- Probeer niet om de accu te demonteren of een onderdeel te verwijderen dat uit de accupolen steekt.
- Plak vóór de recycling stevig isolatietape op de blootliggende polen om kortsluiting te voorkomen.

Brand kan letsel veroorzaken.

BEWAAR DEZE GEBRUIKS- AANWIJZING

Functiebeschrijving



Afbeelding 1: USB-adapter

- A – Accu (afzonderlijk aan te schaffen)
 B – USB-poort
 C – Ledje
 D – Schakelaar

Symbolen

SYMBOLEN	
	RAADPLEEG INSTRUCTIE-HANDLEIDING/ HANDBOEK
	DRAAG OOGBESCHERMING
V	VOLT
	GELIJKSTROOM
	CANADESE - AMERIKAANSE UNDERWRITERS LABORATORY
	RECYCLE ACCU OP DE JUISTE MANIER
	NIET MET DE AFVAL MEEGEVEN
CE	CE-MARKERING

Specificaties



De in deze specificaties beschreven apparatuur is getest volgens de toepasselijke normen van Underwriters Laboratories.

Specificaties USB-adapter

Ingangsspanning	14,4-25,2 VDC
USB-uitgang	(2) 5,0VDC / 0,5A
.....	5,0VDC / 1,0A
.....	5,0VDC / 2,0A

Gewicht

CTB7185/CTB8185	1,1 kg (2,3 lb)
-----------------------	-----------------

Gebruiksduur bij 5,0 V/0,5 A

CTB7185	20 hrs
CTB8185	28 hrs

Gebruiksduur bij 5,0 V/1,0 A

CTB7185	10 hrs
CTB8185	13 hrs

Gebruiksduur bij 5,0 V/2,0 A

CTB7185	4,5 hrs
CTB8185	6,0 hrs

Specificaties accu

Soort

Alle modellen	Lithiumion
---------------------	------------

Spanning

CTB7185/CTB8185	18,0 VDC (3,6 V x 5 celparen)
-----------------------	-------------------------------

Gewicht

CTB7185/CTB8185	0,68 kg (1,5 lb)
-----------------------	------------------

Laadtijd

CTB7185	45 min
CTB8185	60 min

Levensduur

Alle modellen	1000 cycli
NB: 1 cyclus = 1 x laden en 1 x ontladen	

Capaciteit

CTB7185	3,0 Ah
CTB8185	4,0 Ah

Temperatuurbereik ontladen

Alle modellen	-20 °C (-4 °F) tot 60 °C (140 °F)
---------------------	-----------------------------------

Specificaties acculader

Ingang

CTC720.....120-240VAC, 50/60Hz
 CTC728.....12VDC

Uitgang

CTC720.....5,0 A
 CTC728.....3,0 A
 USB-poort.....5,0VDC/0,5A

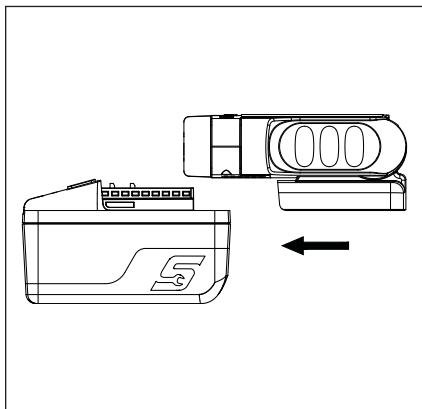
Gewicht

CTC772.....0,75 kg (1,65 lb)

Werking

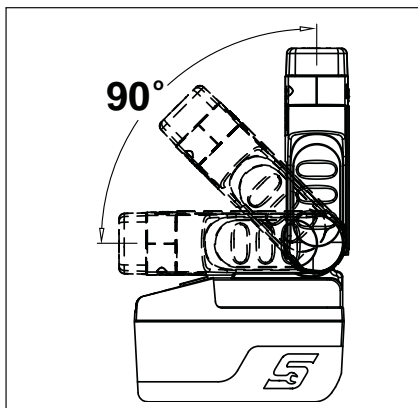
De **Snap-on** USB-adapter levert 5,0 volt DC en 1,0 A, 2,0 A of 0,5 A aan apparaten met externe USB-voeding; hij kan alleen worden gebruikt met accu CTB7185/CTB8185.

- Installeer de accu in de USB-adapter. Druk de accu lichtjes aan totdat hij niet verder kan en vergrendeld is.
 — **Alleen Snap-on accu CTB7185/CTB8185 kan geïnstalleerd worden.**



Afbeelding 2: Installeer de accu

- Stel de kop van de USB-adapter in op de gewenste werkhoeck van 0° tot 90°.



Afbeelding 3: Stel de kop van de USB-adapter in

- Druk de schakelaar naar stand 'I'; het ledje gaat branden om aan te geven dat de USB-adapter gereed is voor gebruik.
- Als de accu capaciteit:
 - 100% is, brandt het groene ledje constant;
 - tot 80% is gedaald, knippert het groene ledje;
 - tot 50% is gedaald, knippert het gele ledje;
 - tot 25% is gedaald, knippert het rode ledje;
 - tot 10% is gedaald, brandt het rode ledje constant.
- Als het rode ledje AAN is terwijl de accu goed is geïnstalleerd, betekent dit dat de accu te heet, te koud of defect is, dat de accuspanning laag is of dat de USB-adapter defect is.
- Laat beschadigde onderdelen op de juiste manier repareren of vervangen bij een erkend onderhoudscentrum.
- Verschuif het USB-klepje en sluit het apparaat met USB-voeding aan op de poort van de USB-adapter. De USB-adapter levert nu stroom aan het apparaat met USB-voeding.
 - **Deze USB-poort kan niet voor datacommunicatie worden gebruikt.**
 - **Controleer voordat u het apparaat met USB-voeding aansluit welke spanning en stroom vereist zijn, en gebruik de juiste USB-poort.**
- Trek de connector van het apparaat met USB-voeding uit de poort van de USB-adapter nadat het laden is voltooid. Druk op de schakelaar om de USB-adapter te sluiten.
 - **Zorg dat de schakelaar niet op de stand AAN staat als het product niet wordt gebruikt.**
- Druk op de accuvergrendeling en verwijder de accu uit de USB-adapter
 - **Verwijder de accu als het apparaat niet wordt gebruikt.**

Beveiligingsvoorzieningen

De USB-adapter controleert op de volgende situaties:

- Lage accuspanning
 - De USB-adapter wordt automatisch uitgeschakeld als de spanning van de **Snap-on** CTB7185/CTB8185 accu tot onder 12,5 volt daalt.
- Bescherming tegen kortsluiting
 - De USB-adapter wordt automatisch uitgeschakeld in geval van kortsluiting.

Tips voor gebruik

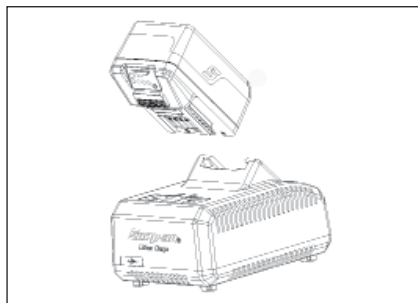
De plaatsen waar de USB-adapter mag worden gebruikt, zijn:

- DROOG – Zorg dat de USB-adapter niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen.
- KOEL – De ideale omgevingstemperatuur is 0 °C tot 40 °C; waar mogelijk buiten bereik van direct zonlicht houden.
- GOED GEVENTILEERD – Houd de omgeving van de USB-adapter vrij om goede circulatie van lucht rondom het product te verzekeren. Zet niets op of over de USB-adapter terwijl deze wordt gebruikt. Hij wordt automatisch uitgeschakeld als zijn interne temperatuur te hoog wordt. Nadat de USB-adapter is afgekoeld, wordt hij automatisch gereset.
- VEILIG – Gebruik de USB-adapter niet in de buurt van ontvlambaar materiaal of op plaatsen waar ontvlambare dampen of gassen zich kunnen verzamelen. Dit is een elektrisch apparaat dat kan vonken als elektrische verbindingen worden gemaakt of verbroken.

Opslag

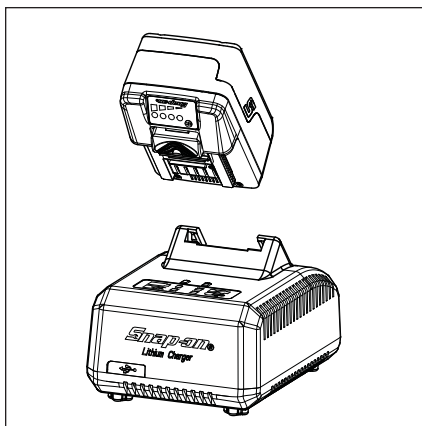
- De ideale opslagtemperatuur is 0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F).
- Bewaar en gebruik de USB-adapter op een koele, droge plaats met de accu, de acculader en het gereedschap met USB-voeding.
- Vermijd plaatsen met kachels, radiateurs, direct zonlicht of een hoge vochtigheidsgraad.

Accu laden

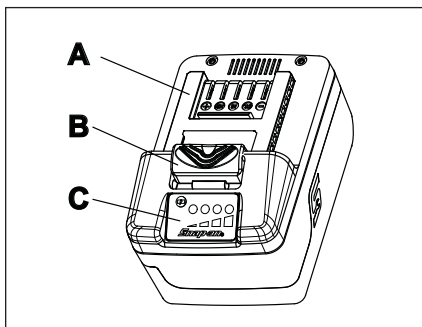


Abbeelding 4:

1. Steek de stekker van het netsnoer in het stopcontact van de lader.
2. Steek het andere uiteinde van de netsnoerstekker in het stopcontact.
3. Plaats de accu in de lader.
 - Het groene lampje begint te knipperen. Dit geeft aan dat de lader de accu laadt.
4. De oplaadmeter op de accu geeft de laadtoestand in % aan.
 - Als de accu 25% is geladen, gaat één groen lampje branden.
5. Als het snel laden is voltooid, branden alle (4) groen lampjes op de accu, wat betekent dat de accu volledig is geladen, en het groene lampje op de lader brandt.
6. Als de gele LED aan de rechterkant knippert, is de accu te heet of te koud. De lader kan een accu niet snel opladen als deze te heet of te koud is. De lader schakelt over naar de snelle laadmodus wanneer de accutemperatuur tussen 0 °C (32 °F) en 45 °C (113 °F) ligt.
7. Als de rode LED aan de rechterkant brandt, is de accu defect en zal de lader de accu niet opladen.
8. Na afloop van het snel opladen, wordt de accuspanning door de lader gedetecteerd. De lader wordt automatisch uitgeschakeld om te voorkomen dat de accu te veel wordt geladen en alle vier lampjes van de oplaadmeter en het groene lampje op de lader branden.
9. De lader heeft één USB-poort met een uitgangsstroom van 1,0 A en een uitgangsspanning van 5 VDC. Sluit de lader niet aan op een apparaat dat meer dan 1,0 A nodig heeft.

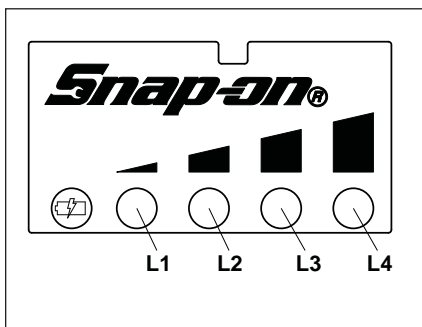


Afbeelding 5: Plaatsen van de accu



Afbeelding 6: Accu

- A – Pool
- B – Vergrendelknop
- C – Opladmeter



Afbeelding 7: Opladmeter

- L1 - Lampje brandt: 25% geladen
- L2 - Lampje brandt: 50% geladen
- L3 - Lampje brandt: 75% geladen
- L4 - Lampje brandt: 100% geladen

Accu

Opladmeter

Als u op de opladmeterknop drukt, gaan de lampjes branden en ziet u de resterende gebruiksduur van de accu. De lampjes blijven 5 seconden lang branden.

NB: Als het lampje L1 op de opladmeter knippert, moet de accu worden opgeladen.

Laadcyclusteller

Druk de opladmeterknop tien (10) seconden lang in om de stand van de laadcyclusteller te bekijken.

Tel het aantal keren dat de lampjes knipperen om te zien hoe vaak de accu is opgeladen.

Voorbeeld 1:

- L1 - knippert één (1) keer
- L2 - knippert drie (3) keer
- L3 - knippert vier (4) keer
- L4 - knippert vijf (5) keer

Dit betekent dat de accu 1345 keer is opgeladen.

Voorbeeld 2:

- L1 - knippert niet
- L2 - knippert zes (6) keer
- L3 - knippert zeven (7) keer
- L4 - knippert acht (8) keer

Dit betekent dat de accu 678 keer is opgeladen.

Accubeveiliging

Voor een optimale prestatie en gebruiksduur van de accu controleert het beveiligingscircuit van de lithiumionaccu de accuspanning, ontladstroom en temperatuur. Wanneer de batterijspanning tot onder het bruikbare bereik daalt, wordt de accu uitgeschakeld en knippert de 1e LED gedurende tien (10) seconden. De accu moet dan worden opgeladen. Als door overmatige belasting de maximale ontladstroom van de accu is bereikt, schakelt het beveiligingscircuit het gereedschap uit en blijft de LED branden totdat de bedieningsknop wordt losgelaten. Het gereedschap kan onmiddellijk weer worden gebruikt.

Gebruik bij koud weer

De lithiumionaccu kan worden gebruikt bij lage temperaturen van maar liefst -20 °C (-4 °F). Laat het gereedschap onbelast lopen als de accu zeer koud is om de accu op te warmen, en gebruik het gereedschap dan op de normale manier.

Gebruik bij warm weer

Als de lithiumionaccu een temperatuur van 70 °C (158 °F) bereikt, zal het beveiligingscircuit de accu uitschakelen en knipperen alle vier LED's. Nadat de accu is afgekoeld tot onder 65 °C (149 °F) zal de accu weer normaal werken.

Opslag

Stel de accu niet bloot aan water of regen; daardoor zou de accu beschadigd kunnen worden.

Laad de accu helemaal voordat u deze opslaat. Voor een optimale levensduur moeten alle lithiumionaccu's op kamertemperatuur en uit de buurt van vocht worden opgeslagen. De capaciteit kan permanent verloren gaan als accu's lange tijd bij hoge temperaturen van meer dan 49 °C (120 °F) worden bewaard.

Onderhoud

Reparatie

De reparatie van een gereedschap vereist grote behoedzaamheid en kennis. Reparaties mogen uitsluitend door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur worden uitgevoerd. Er is een elektronisch regelcircuit dat de ingangsspanning van de accu omzet in de uitgangsspanning voor de USB-adapter.

- Controleer het gereedschap altijd op beschadigde delen voordat u het gebruikt.
- Vervang of repareer beschadigde onderdelen vóór gebruik. Controleer de uitlijning van bewegende delen. Als bewegende delen vastzitten of als onderdelen gebroken zijn, kan de werking van het gereedschap veranderen.
- Laat beschadigde onderdelen op de juiste manier repareren of vervangen door een erkend onderhoudscentrum.
- Gebruik het gereedschap niet als het niet met de schakelaar kan worden in- en uitgeschakeld.

- Onderhoud gereedschap. Bewaar gereedschap op een droge, schone, olie- en vetvrije plaats voor een betere en veilige prestatie.
- Bel de klantenservice van **Snap-on** op nummer 1-877-762-7664 (binnen de VS) voor uw dichtstbijzijnde **Snap-on** reparatiecentrum.
- Als een lithiumionaccu snel wordt geladen of ontladen, zal de inwendige temperatuur van de accu aanzienlijk stijgen. Dit is normaal.
- Onder ideale werkomstandigheden is de levensduur van een lithiumionaccu ca. 1000 laad-/ontlaadcycli. Verkeerde verzorging en onderhoud verkorten de levensduur van de accu en de tijd dat de accu geladen blijft.
- Gebruik alleen **Snap-on** laders die geschikt zijn voor een accu uit de CTB-serie.
- Voorkom kortsluiting van de accu. De accu kan blijvend beschadigd raken door de ontlading van hoge stroom.

WAARSCHUWING

- **Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u deze demonteert.**
- **Haal de accu uit het gereedschap voordat u met de demontage begint. Kortsluiting van de accu kan brand of lichamelijk letsel veroorzaken.**
- **Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd oogbescherming.**



Adaptateur USB

(Batterie et chargeur vendus séparément)



Consignes de sécurité

Snap-on Tools Company fournit des messages de sécurité pour couvrir les situations raisonnables pouvant se rencontrer lors de l'utilisation, de l'entretien ou de la réparation des outils sans fil. Il est de la responsabilité des opérateurs et des techniciens d'entretien de connaître ces procédures, ainsi que les outils et les matériaux utilisés, et de s'assurer que les procédures, les outils et les matériaux ne compromettent pas leur propre sécurité, celles des autres personnes présentes sur le lieu de travail ainsi que l'intégrité de l'outil.

Lire les présentes instructions avec attention avant d'utiliser l'adaptateur USB. Lisez toutes les mises en garde figurant sur la batterie, le chargeur et tous les outils ou produits fonctionnant avec les batteries.

CES INSTRUCTIONS SONT RELATIVES AUX RISQUES SUIVANTS: INCENDIE, ÉLECTROCUTION ET/OU BLESSURES CORPORELLES.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de l'adaptateur USB, des précautions de base doivent constamment être observées, incluant les précautions ci-dessous :

1. Lire l'intégralité des instructions avant d'utiliser l'adaptateur USB.
2. Afin de réduire les risques de blessures, entreposer les outils non utilisés hors de la portée des enfants et d'autres personnes non formées à leur utilisation. Une surveillance particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
3. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle. Des accessoires qui peuvent être utilisés avec un outil peuvent créer un risque de blessure lorsqu'ils sont utilisés sur un autre outil.
4. ENTREPOSER LES APPAREILS NON UTILISÉS À L'INTÉRIEUR. Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'adaptateur USB doit être entreposé à l'intérieur dans un endroit sec, en hauteur ou sous clef, hors de la portée des enfants. Ne pas utiliser à l'extérieur.
5. UTILISER LE BON APPAREIL. Ne pas employer l'adaptateur USB pour une autre utilisation que celle pour laquelle il a été spécifiquement conçu.
6. INSTALLER LE BON TYPE DE BATTERIE. L'adaptateur USB CTUSB8850 ne peut être utilisé qu'avec les packs de batteries CTB7185/CTB8185.
7. NE PAS FORCER L'APPAREIL. Il remplira sa fonction de manière plus satisfaisante avec des risques de blessures moins importants s'il est utilisé à la capacité pour laquelle il a été conçu.
8. Débrancher le pack de batteries de l'adaptateur USB ou mettre l'interrupteur sur la position arrêt avant d'effectuer tout réglage, de changer les accessoires, ou d'entreposer l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage accidentel de l'outil.
9. ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX. Ne pas utiliser l'adaptateur USB dans des endroits humides. Ne pas utiliser sous la pluie.
10. Utiliser uniquement le chargeur fourni par le fabricant pour les opérations de charge.
11. Maintenir le pack de batteries à distance d'objets métalliques lorsqu'il n'est pas utilisé, tels que : trombones, pièces de monnaie, clous, vis, ou autres petits objets métalliques qui peuvent mettre les bornes du pack en court circuit. Un court-circuit entre les bornes du pack peut provoquer des étincelles, des brûlures, ou un incendie.
12. Vérifier qu'il n'existe pas de mauvais alignement ou de grippage des pièces mobiles, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée, et qu'il n'existe aucune autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé, il doit impérativement être réparé avant d'être réutilisé. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
13. Toujours déconnecter le pack de batteries avant de remplacer des pièces. Toujours remplacer les pièces par des pièces ayant les mêmes caractéristiques. Ce manuel contient d'importantes informations concernant la sécurité et le fonctionnement de l'appareil.
14. NE JAMAIS immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide ou l'utiliser lorsqu'il est mouillé. Ne pas faire fonctionner l'appareil à proximité de matériaux inflammables, de fumées ou de gaz. NE PAS exposer l'appareil à une chaleur intense ou à des flammes.
15. NE PAS ouvrir l'adaptateur USB – il ne contient aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Instructions de sécurité pour le chargeur



Risque d'électrocution et d'incendie.

DANGER—POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

1. Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes et les instructions d'utilisation des chargeurs **Snap-on** CTC720.
2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.
3. **ATTENTION**
Pour réduire le risque de blessures, chargez uniquement des batteries rechargeables du type **Snap-on** CTB7185/CTB8185. La charge de batteries d'un autre type risque de provoquer leur éclatement, entraînant blessures individuelles et dégâts matériels.
4. N'exposez pas le chargeur à la pluie, l'humidité ou à la neige.
5. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures aux personnes.
6. Pour éviter d'endommager le cordon, tirez au niveau de la prise au lieu de tirer sur le cordon pour débrancher le chargeur.
7. Assurez-vous que le cordon est placé de façon à ce que personne ne marche ou ne trébuche dessus ou qu'il ne risque pas d'être endommagé ou tendu d'une autre manière.
8. N'utilisez pas le chargeur avec un cordon endommagé - remplacez-le immédiatement.
 - Le remplacement du cordon des chargeurs de batterie CTC720 doit être effectué dans un centre de réparation **Snap-on** agréé, car il exige l'utilisation d'outils spéciaux
9. N'utilisez pas le chargeur s'il a été cogné, est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre manière; faites-le vérifier par un réparateur qualifié.
10. Ne démontez pas le chargeur ; faites-le vérifier par un réparateur qualifié en cas de maintenance ou de réparation nécessaire. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie.
11. Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur avant de tenter toute maintenance ou nettoyage. La mise hors tension de l'appareil ne permettra pas de réduire ce risque.
12. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales amoindries ou bien un manque d'expérience ou de connaissances, si ces personnes bénéficient d'une surveillance ou si elles ont reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
13. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
14. Ne rechargez pas les batteries non rechargeables.
15. N'essayez jamais de connecter deux chargeurs entre eux.
16. Faites réparer votre chargeur par un réparateur qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cette précaution permet de garantir la sécurité du chargeur en toute circonstance.
17. Pour le centre de réparation **Snap-on** le plus proche, appelez le service clientèle **Snap-on** au 1-877-762-7664.
18. Pour réduire le risque d'explosion, respectez ces instructions et celles qui figurent sur la batterie.
19. Ne fumez jamais près de la batterie ou du moteur et évitez toute étincelle ou flamme nue à proximité de ces derniers.
20. Ne chargez jamais une batterie gelée.
21. Ne faites pas fonctionner le chargeur dans un espace clos et/ou ne gênez pas la ventilation.
22. Sauf en cas de nécessité absolue, n'utilisez pas de rallonge. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, veillez à ce que :
 - les broches de la fiche de la rallonge soient du même nombre, du même calibre et de la même forme que celles de la fiche du chargeur ;
 - la rallonge soit bien câblée et en bon état électrique ;
 - le calibre du câble soit suffisant pour l'intensité nominale c.a. du chargeur, conformément aux indications ci-dessous.

Chargeur de 100-120 volts Longueur du cordon (pieds)	Calibre du câble (AWG)
25 50 100	18 18 18
Chargeur de 220-240 volts Longueur du cordon (mètres)	Calibre du câble (mm)
50 75	0,75 1,0

Longueur de rallonge recommandée

Consignes de sécurité pour la batterie

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

- **N'entreposez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température pourrait atteindre ou dépasser 49°C.**
- Les chargeurs CTC720 ne rechargeront pas la batterie lorsque la température est inférieure à 0°C ou supérieure à 45°C.
- **Ne jetez pas la batterie au feu, même si elle est très abîmée ou complètement morte. Elle risquerait d'exploser.**
- Couvrez les bornes du bloc-batterie avec du ruban adhésif épais après le retrait du bloc-batterie.
- **N'essayez pas de détruire ou démonter le bloc-batterie, ni de retirer l'une de ses pièces.**
- **Ne chargez pas le bloc-batterie avec un générateur de moteur ou depuis une source d'alimentation c. c.**
- **Chargez le bloc-batterie dans un lieu bien aéré.**

Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.



Risque d'électrocution.

- **Ne démontez pas la batterie.**
- **Ne la mettez pas en court-circuit.**
- **Chargez le bloc-batterie uniquement avec des chargeurs de marque Snap-on pour les blocs-batteries spécifiés.**
- **Débranchez le bloc-batterie quand il n'est pas utilisé, avant de faire une réparation ou la maintenance, et avant de changer les accessoires.**
- **Ne chargez pas le bloc-batterie avec un générateur de moteur ou depuis une source d'alimentation c. c.**

Une électrocution ou un incendie peut causer des blessures.



Risque de brûlures.

- **Dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température, les batteries risquent de fuir.**
- **Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.**
- **Assurez-vous que l'interrupteur est sur Arrêt (Off) avant d'insérer le bloc-batterie. L'insertion du bloc-batterie dans des outils électriques avec l'interrupteur sur Marche peut provoquer des accidents.**
- **Lorsque le bloc-batterie n'est pas utilisé, ne le placez pas dans la poche d'un vêtement. Une fuite de la batterie ou des étincelles risquent de causer des brûlures ou un incendie.**



Risque de court-circuit et d'incendie.

- **Ne court-circuitiez pas le bloc-batterie.**
- **Ne touchez pas les bornes avec un matériau conducteur.**
- **Évitez d'entreposer le bloc-batterie avec des matériaux conducteurs comme des clous, des vis, des pièces et d'autres objets métalliques.**
- **Ne transportez pas le bloc-batterie dans une poche de tablier ou des poches qui contiennent des objets conducteurs. Un court-circuit peut causer un incendie et des brûlures graves.**

Mise au rebut de la batterie - Consignes de sécurité



L'étiquette **RBRC™** apposée sur la batterie au lithium contenue dans ce produit indique que **Snap-on** participe volontairement au programme industriel de collecte et de recyclage de ces batteries à la fin de leur cycle de vie utile.

La participation de **Snap-on** à ce programme entre dans le cadre de notre engagement vis-à-vis de la protection de l'environnement et de la conservation des ressources naturelles.

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

Ne jetez pas les batteries usagées ! Renvoyez la batterie à un centre de réparation **Snap-on** agréé pour être recyclée.

Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.



Risque d'incendie.

- **N'essayez pas de démonter la batterie ni de retirer l'un des composants de ses bornes.**

- **Avant le recyclage, protégez les bornes exposées de ruban adhésif isolant épais pour éviter un court-circuit.**

Un incendie peut causer des blessures.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Description fonctionnelle

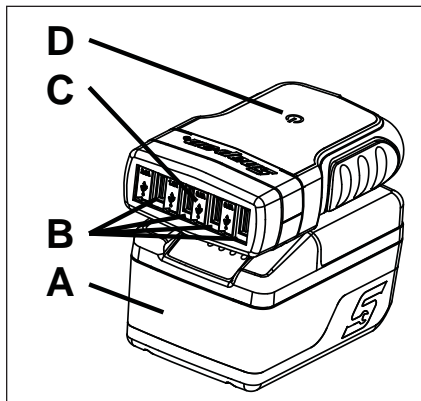


Figure 1 : Adaptateur USB

- A – Pack de batteries (vendu séparément)
- B – Prise USB
- C – Témoin DEL
- D – Interrupteur

Symbologie

SYBLOGIE	
	REPORTEZ-VOUS AU MANUEL/ LIVRET D'UTILISATION
	PORTEZ DES LUNETTES DE SECURITE
V	VOLTS
	COURANT CONTINU
	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
	RECYCLEZ LA BATTERIE SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR
	NE LA JETEZ PAS AUX ORDURES
CE	MARQUE CE

Spécifications



Le matériel décrit dans ces spécifications a été testé selon les normes Underwriters Laboratories applicables.

Spécifications de l'adaptateur USB

Volage d'entrée.....14,4-25,2 VDC

Sortie USB.....(2) 5,0VDC / 0,5A
.....5,0VDC / 1,0A
.....5,0VDC / 2,0A

Poids

CTB7185/CTB8185 1,1 kg

Temps de fonctionnement à 5V/0,5A

CTB718520 hrs
CTB818528 hrs

Temps de fonctionnement à 5V/1A

CTB718510 hrs
CTB818513 hrs

Temps de fonctionnement à 5V/2,0A	
CTB7185.....	4.5 hrs
CTB8185.....	6.0 hrs

Caractéristiques techniques du bloc-batterie

Type	
Tous les modèles	Lithium-Ion
Tension	
CTB7185/CTB8185	18 V c.c. (5 x 2 piles de 3,6 V)

Poids	
CTB7185/CTB8185	0,68 kg

Temps de charge	
CTB7185	45 min
CTB8185	60 min

Durée de vie	
Tous les modèles	1 000 cycles
Remarque : 1 cycle=1 charge et 1 décharge	

Capacité	
CTB7185	3.0 Ah
CTB8185	4.0 Ah

Plage de températures de décharge	
Tous les modèles	de -20°C à 60°C

Caractéristiques techniques du chargeur de batterie

Entrée	
CTC720.....	120-240VAC, 50/60Hz
CTC728.....	12VDC

Sortie	
CTC720.....	5,0 A
CTC728.....	3,0 A
Prise USB.....	5,0VDC/0,5A

Poids	
CTC772.....	0,75 kg

Fonctionnement

L'adaptateur USB **Snap-on** permet de délivrer un voltage de 5 volts continus à 1,0 Ampère, 2,0 Ampères ou 0,5 Ampère afin d'alimenter un appareil pouvant être alimenté par USB. Cet adaptateur USB ne peut être utilisé qu'avec les packs de batteries CTB7185/CTB8185.

- Installer le pack de batteries dans l'adaptateur USB. Appuyer légèrement sur le pack de batteries jusqu'à ce que les verrous s'enclenchent.
 - **Seule la batterie CTB7185/CTB8185 peut être utilisée.**

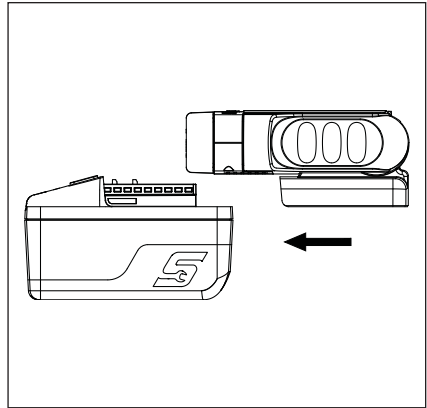


Figure 2 : Installation de la batterie

- Ajuster l'inclinaison de la tête de l'adaptateur entre 0° et 90° pour s'adapter à l'angle de travail.

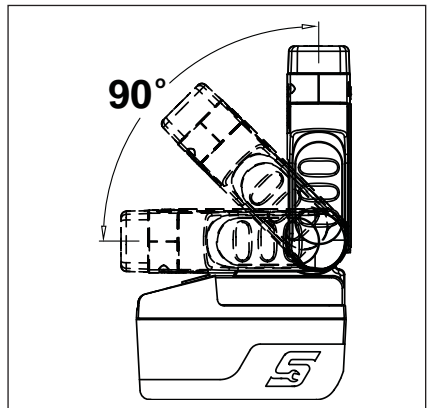


Figure 3 : Réglage de la tête de l'adaptateur USB

- Placer l'interrupteur sur la position « I », le témoin s'allume indiquant que l'adaptateur USB est prêt à l'emploi.
- Lorsque la charge de la batterie :
 - est complète, le témoin vert est allumé en continu.
 - tombe en dessous de 80%, le témoin vert clignote.
 - tombe en dessous de 50%, le témoin jaune clignote.
 - tombe en dessous de 25%, le témoin rouge clignote.
 - tombe en dessous de 10%, le témoin rouge est allumé en continu.

- Si le témoin rouge est allumé en continu et que la batterie est correctement installée, la batterie est trop chaude, trop froide, défectueuse, le voltage de la batterie est trop faible ou l'adaptateur USB est défectueux.
- Faire réparer ou remplacer les pièces défectueuses par un centre de réparation agréé.
- Faire coulisser le capot de protection de la prise USB et brancher l'appareil alimenté par USB dans la prise USB de l'adaptateur. L'adaptateur USB alimente maintenant l'appareil au travers du câble USB.
 - **Cette prise USB ne supporte pas la transmission de données.**
 - **Avant de brancher l'appareil externe alimenté par USB, vérifier le voltage et l'ampérage de celui-ci puis choisir la prise USB appropriée sur l'adaptateur.**
- Débrancher l'appareil externe de l'adaptateur USB une fois la charge effectuée. Utiliser l'interrupteur pour arrêter l'adaptateur USB.
 - **S'assurer que l'interrupteur de l'adaptateur USB n'est pas sur la position « marche » lorsque celui-ci n'est pas utilisé.**
- Appuyer sur le verrou du pack de batteries et retirer le pack de batteries de l'adaptateur USB.
 - **Retirer le pack de batteries de l'adaptateur lorsqu'il n'est pas utilisé.**

Dispositifs de protection

L'adaptateur USB évalue les conditions suivantes :

- Faible voltage de batterie
 - L'adaptateur USB s'arrêtera automatiquement de fonctionner lorsque le voltage de la batterie CTB7185/CTB8185 tombera en dessous de 12,5 Volts.
- Protection court-circuit
 - L'adaptateur USB s'arrête automatiquement si un court-circuit apparaît.

Conseils de fonctionnement

L'adaptateur USB ne doit être employé que dans des endroits :

- SECS – Ne pas laisser de l'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec l'adaptateur USB.
- FRAIS – La température de l'air environnant doit idéalement être située entre 0° et 40°C. Maintenir hors de portée des rayons directs du soleil.
- BIEN VENTILÉS – La région environnante de l'adaptateur USB doit être dégagée pour permettre la libre circulation de l'air autour de l'appareil. Ne pas placer des objets sur, ou par-dessus l'adaptateur USB pendant son fonctionnement. Celui-ci s'arrêtera automatiquement si la température devient trop élevée. Il se réinitialisera automatiquement une fois que la température aura baissé à un niveau acceptable.

- SÛRS – Ne pas utiliser l'adaptateur USB à proximité de matériaux inflammables ou dans tout autre endroit susceptible de contenir une accumulation de fumées ou de gaz inflammables. Ceci est un appareillage électrique qui peut émettre brièvement des étincelles lors de l'ouverture ou la fermeture de circuits électriques.

Entreposage

- La température d'entreposage est idéalement située entre 0° et 40 °C (32°-104° F).
- Entreposer et utiliser l'adaptateur USB, le pack de batteries, le chargeur et l'appareil USB externe dans un endroit sec et frais.
- Éviter les endroits exposés à des chaudières, des radiateurs, à la lumière directe du soleil ou à une humidité excessive.

Recharge de la batterie

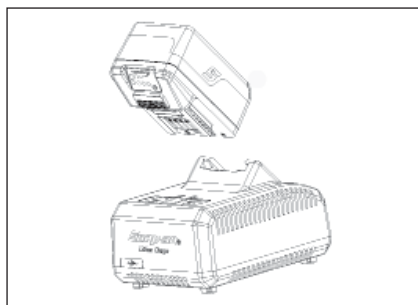


Figure 4 :

1. Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise du chargeur.
2. Raccordez l'autre extrémité du cordon à une prise de courant.
3. Insérez le bloc-batterie dans le chargeur.
 - Le voyant vert se mettra à clignoter pour indiquer que le chargeur met en charge le bloc-batterie.
4. L'indicateur de charge placé sur le bloc-batterie indiquera le pourcentage de charge en cours.
 - Lorsque la batterie est à 25 % de charge, un des voyants verts s'illuminera en continu.
5. Une fois la charge rapide terminée, les quatre (4) voyants du bloc-batterie seront allumés en continu en vert ainsi que celui placé sur le chargeur.
6. Si la DEL située à droite clignote en jaune, cela signifie que le bloc-batterie est soit trop chaud, soit trop froid. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, le chargeur ne lance pas la procédure de charge rapide. Le chargeur passe en mode de recharge rapide dès que la température de la batterie se situe entre 0 et 45°C.

7. Si la DEL située à droite clignote en rouge, cela signifie que le bloc-batterie est défectueux. Dans ce cas, le chargeur ne procède pas à la mise en charge de la batterie.
8. Quand la charge rapide est terminée, la tension de la batterie est détectée par le chargeur, ce qui provoque la mise hors tension automatique pour éviter la surcharge et les quatre voyants de niveau de charge sont allumés en vert.
9. Le chargeur possède un port USB, son courant de sortie est de 1,0 A et sa tension de sortie de 5 V c.c. Ne le reliez pas à un appareil nécessitant un ampérage supérieur à 1,0 A.

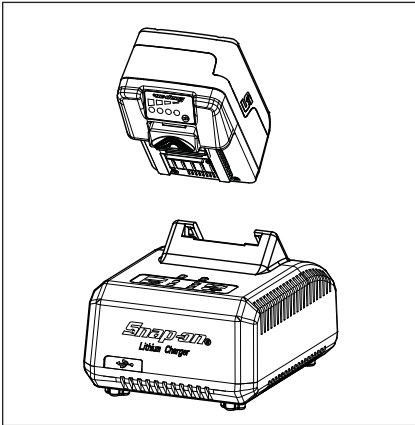


Figure 5 : Insertion de la batterie

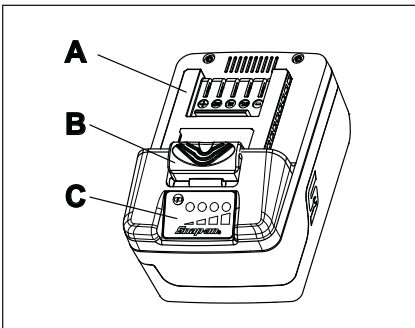


Figure 6 : Bloc-batterie

- A – Borne
 B – Bouton de verrouillage
 C – Indicateur de charge

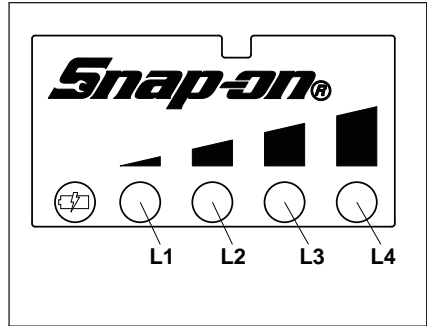


Figure 7 : Indicateur de charge

- L1 - Voyant allumé - Charge de 25 %
 L2 - Voyant allumé - Charge de 50%
 L3 - Voyant allumé - Charge de 75%
 L4 - Voyant allumé - Charge de 100%

Bloc-batterie

Indicateur de charge

Appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge pour allumer les voyants de charge et connaître la capacité restante de la batterie. Les voyants restent allumés 5 secondes.

Remarque : si l'indicateur de charge L1 clignote, rechargez le bloc-batterie.

Compteur de cycle de charge

Appuyez sur le bouton d'indicateur de charge pendant dix (10) secondes pour lire le compteur de cycle de charge.

Comptez le nombre de clignotements pour connaître le nombre de cycles.

Exemple 1:

- L1 - Clignote une (1) fois
 L2 - Clignote trois (3) fois
 L3 - Clignote quatre (4) fois
 L4 - Clignote cinq (5) fois

Cela signifie que le bloc-batterie a été chargé 1 345 fois

Exemple 2:

- L1 - Ne clignote pas
 L2 - Clignote six (6) fois
 L3 - Clignote sept (7) fois
 L4 - Clignote huit (8) fois

Cela signifie que le bloc-batterie a été chargé 678 fois

Protection du bloc-batterie

Pour maximiser la performance et la durée de vie de la batterie, le circuit de protection de la batterie au lithium-ion surveille sa tension, son intensité de décharge et sa température. Lorsque sa tension tombe au-dessous de la plage d'utilisation, la batterie cesse de fonctionner et le premier voyant DEL clignote pendant dix (10) secondes. La batterie doit être chargée. Si la limite du courant de décharge de la batterie est atteinte, suite à une charge excessive, le circuit de protection coupe l'outil et la DEL reste allumée jusqu'à ce que la détente soit relâchée. Il est possible d'immédiatement utiliser l'outil.

Fonctionnement par temps froid

La batterie au lithium-ion peut être utilisée à une température minimale de -20°C. Si le bloc-batterie est très froid, faites tourner l'outil sans charge pour réchauffer la batterie avant d'utiliser l'outil normalement.

Fonctionnement par temps chaud

Si la température de la batterie au lithium-ion atteint 70°C, son circuit de protection l'éteint et les quatre voyants clignotent pendant quatre (4) minutes. Une fois sa température descendue en dessous de 65°C, la batterie reprend son fonctionnement normal.

Stockage

N'exposez pas le bloc-batterie à l'eau ni à la pluie sous peine de l'endommager.

Chargez la batterie à fond avant de la remiser. Pour une durée de vie optimale, stockez les batteries lithium-ion à température ambiante, dans un environnement sans humidité. Une perte de capacité définitive peut survenir si les batteries sont stockées pendant une longue période à haute température (plus de 49°C).

Maintenance

Maintenance et réparation

La réparation d'un outil demande un soin extrême et des connaissances approfondies. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un technicien qualifié. L'adaptateur USB contient un circuit électronique de régulation pour convertir le voltage d'entrée du pack de batteries en voltage de sortie utile.

- Vérifiez toujours l'état de l'outil avant usage.

- Remplacez ou réparez les pièces endommagées avant usage. Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement. Le frottement de pièces en mouvement ou de pièces cassées risque de compromettre le fonctionnement.
- Faites correctement réparer ou remplacer les pièces endommagées par un centre de réparation agréé.
- N'utilisez pas l'outil si le commutateur de marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Prenez soin de vos outils. Maintenez vos outils secs, propres et dépourvus d'huile et de graisse pour une performance supérieure et plus de sécurité.
- Pour le centre de réparation **Snap-on** le plus proche, appelez le service clientèle **Snap-on** au 1-877-762-7664.
- Lorsque vous rechargez ou déchargez une batterie lithium-ion pendant une courte période, la température interne de la batterie augmente sensiblement. Ceci est normal.
- Dans des conditions idéales d'utilisation, la durée de vie utile de cette batterie est de 1 000 cycles de charge/décharge environ. Un entretien et une maintenance impropres raccourcissent la durée de vie de la batterie et sa durée de maintien de charge.
- Utilisez uniquement avec un équipement de recharge **Snap-on** qui spécifie une batterie série CTB.
- Évitez de court-circuiter la batterie. Risque de dommages irréversibles sous l'effet de la forte décharge de courant.

AVERTISSEMENT

- **Débranchez le chargeur de la prise secteur avant de commencer la procédure de démontage.**
- **Retirez la batterie de l'outil avant de commencer la procédure de démontage. Le court-circuit de la batterie risque de déclencher un incendie ou de causer des blessures.**
- **Utilisez l'équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité.**



CTUSB8850 USB-Adapter

(Akku und Ladegerät separat erhältlich)

Sicherheitshinweise

Dieses Dokument enthält Sicherheitshinweise der **Snap-on Tools Company**, die für sicherheitsrelevante Situationen bei Betrieb, Wartung oder Reparatur von schnurlosen Werkzeugen gelten. Der Benutzer und der Wartungstechniker tragen die Verantwortung dafür, sich mit den verwendeten Verfahren, Werkzeugen und Materialien vertraut zu machen und sich davon zu überzeugen, dass diese ihre eigene Sicherheit, die Sicherheit anderer Personen am Arbeitsplatz und das Werkzeug nicht gefährden..

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den USB-Adapter benutzen. Lesen Sie alle Warnhinweise am Akku, Ladegerät und an allen Werkzeugen oder Produkten, die Akkus verwenden.

SICHERHEITSHINWEISE IM ZUSAMMENHANG MIT DER GEFAHR VON FEUER, STROMSCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG

Bei der Verwendung des USB-Adapters müssen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen durch, bevor Sie den USB-Adapter in Betrieb nehmen.
2. Um die Verletzungsgefahr zu verringern, nicht gebrauchte Werkzeuge außer Reichweite von Kindern und anderen ungeschulten Personen aufbewahren. Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt wird.
3. Nur Zubehör verwenden, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird. Zubehörteile, die für ein Werkzeug geeignet sind, können bei Verwendung in einem anderen Werkzeug eine Verletzungsgefahr darstellen.
4. **UNBENUTZTE GERÄTE IN INNENRÄUMEN AUFBEWAHREN.** Bei Nichtgebrauch sollte der USB-

Adapter an einem trockenen, hochgelegenen oder verschleißbaren Ort im Innenraum außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Nicht im Freien verwenden.

5. **DAS RICHTIGE GERÄT VERWENDEN.** Den USB-Adapter ausschließlich für seinen Bestimmungszweck verwenden.
6. **DIE RICHTIGE BATTERIE EINSETZEN.** Der USB-Adapter CTUSB8850 kann nur mit dem Akku CTB7185/CTB8185 verwendet werden.
7. **KEINE ÜBERMÄSSIGE KRAFT AUF DAS GERÄT ANWENDEN.** Es verrichtet seine Aufgabe besser und mit geringerer Verletzungsgefahr, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
8. Den Akku vom USB-Adapter trennen oder den Schalter in die Aus-Position stellen, bevor Sie Anpassungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Werkzeug einlagern. Solche vorbeugenden Maßnahmen reduzieren das Risiko, dass das Werkzeug versehentlich gestartet wird.
9. **GEFÄHRLICHE UMGEBUNGEN VERMEIDEN.** Den USB-Adapter nicht an feuchten oder nassen Orten verwenden. Nicht im Regen verwenden.
10. Zum Aufladen ausschließlich das Ladegerät des Herstellers verwenden.
11. Bei Nichtverwendung des Akkus ist er von Metallobjekten, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen Metallkleinteilen fernzuhalten, die die Pole kurzschließen könnten. Das Kurzschließen der Akkupole kann Funkenbildung, Verbrennungen und Brände verursachen.
12. Auf fehlerhafte oder nicht richtig verbundene bewegliche Teile, Bruchstellen an Teilen und jede andere Bedingung achten, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen könnte. Bei Beschädigung muss das Werkzeug vor Verwendung repariert werden. Viele Unfälle werden von schlecht gewarteten Werkzeugen verursacht.
13. Vor Austausch von Teilen stets den Akku trennen. Teile mit der gleichen Auslegung ersetzen. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungsanweisungen.
14. **KEINESFALLS** das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen oder im nassen Zustand verwenden. Nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Dämpfen oder Gasen verwenden. **NICHT** extremer Hitze oder Flammen aussetzen.
15. Den USB-Adapter **NICHT** öffnen – im Innern sind keine vom Benutzer wartbaren Teile vorhanden.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Sicherheitshinweise für das Ladegerät



Stromschlag- und Brandrisiko.

GEFAHR—UM DAS BRAND- ODER STROM- SCHLAGRISIKO ZU REDUZIEREN, LESEN SIE SORGFÄLTIG DIESE ANWEISUNGEN.

1. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanleitungen für das Akkuladegerät CTC720 von **Snap-on**.
2. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts alle Anweisungen und Vorsichtshinweise auf dem Akkuladegerät, dem Akku und dem Produkt.
3. **VORSICHT**
Um die Verletzungsgefahr zu verringern, dürfen nur aufladbare Akkus vom Typ **Snap-on** CTB7185/CTB8185 geladen werden. Andere Arten von Akkus oder Batterien können platzen und Verletzungen und Schäden hervorrufen.
4. Das Ladegerät darf weder Regen, Feuchtigkeit noch Schnee ausgesetzt werden.
5. Die Verwendung eines Adapters, der nicht vom Hersteller des Ladegeräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsrisiko führen.
6. Um das Risiko von Schäden am Kabel zu reduzieren, ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, um das Ladegerät vom Netz zu trennen.
7. Stellen Sie sicher, dass auf das Kabel nicht getreten oder darüber gestolpert werden kann oder dass es anderweitig beschädigt oder belastet werden kann.
8. Benutzen Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigtem Kabel – ersetzen Sie es sofort.
 - Das Kabel für das CTC720 Ladegerät muss bei einem autorisiertem **Snap-on** Reparatur-Center ersetzt werden, da spezielle Werkzeuge dafür erforderlich sind.
9. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Schlag erhalten hat, fallen gelassen wurde oder sonst wie beschädigt ist; bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker.
10. Das Ladegerät nicht zerlegen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Falscher Zusammenbau kann zu Stromschlag- oder Brandrisiko führen.
11. Zur Verringerung des Stromschlagrisikos trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vornehmen. Durch Ausschalten der Bedienelemente wird dieses Risiko nicht verringert.
12. Dieses Gerät kann von Kindern ab 16 Jahren verwendet werden und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, wenn sie eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
13. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung erfolgen.
14. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
15. Versuchen Sie niemals, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.
16. Lassen Sie das Ladegerät von einem qualifizierten Techniker und ausschließlich mit identischen Ersatzteilen warten und reparieren. Hierdurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Ladegeräts aufrechterhalten bleibt.
17. Den Standort des nächstgelegenen **Snap-on** Reparatur-Centers erfahren Sie telefonisch vom **Snap-on** Kundendienst unter +1-877-762-7664.
18. Um die Gefahr einer Explosion des Akkus zu verringern, befolgen Sie diese Anweisungen und die auf dem Akku markierten Hinweise.
19. Keinesfalls rauchen oder offene Funken oder Flammen in der Nähe des Akkus oder des Motors zulassen.
20. Niemals einen gefrorenen Akku aufladen.
21. Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einem geschlossenen Bereich oder bei auf irgendeine Weise eingeschränkter Lüftung.
22. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur, wenn es unbedingt notwendig ist. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass:
 - das Verlängerungskabel die gleiche Anzahl, Größe und Form der Kontaktstifte wie der Stecker am Ladegerät aufweist,
 - das Verlängerungskabel korrekt verdrahtet ist und sich in einem einwandfreien elektrischen Zustand befindet
 - der Kabelquerschnitt groß genug für die Amperezahl des Ladegeräts ist, wie folgt

100-120-Volt-Ladegerät Kabellänge (Fuß)	Leiterstärke (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240-Volt-Ladegerät Kabellänge (m)	Leiterstärke (mm)
50	0,75
75	1,0

Empfohlene Länge des Verlängerungskabels

Sicherheitshinweise für den Akku

ACHTUNG



Explosions- oder Brandrisiko.

- Lagern Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 49 °C erreichen oder überschreiten kann.
- Die CTC720 Ladegeräte laden den Akku nicht auf, wenn die Temperatur unter 0 °C oder über 45 °C beträgt.
- Der Akku darf auch dann nicht verbrannt werden, wenn er stark beschädigt oder vollständig entladen ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
- Decken Sie nach dem Herausnehmen des Akkus die Batteriepole mit starkem Klebeband ab.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder dessen Komponenten zu zerstören oder zu zerlegen.
- Laden Sie den Akku nicht mit einem Motorgenerator oder einer Gleichstromquelle auf.
- Laden Sie den Akku in einem gut belüfteten Bereich auf.

Explosionen und Flammen können zu Verletzungen führen.



Gefahr eines Stromschlags.

- Der Akku darf nicht zerlegt werden.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden.
- Laden Sie den Akku nur mit Snap-on Ladegeräten auf, die für den speziellen Akku vorgesehen sind.
- Nehmen Sie den Akku heraus, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird und bevor es gewartet wird oder bevor Zubehörteile ausgetauscht werden.
- Laden Sie den Akku nicht mit einem Motorgenerator oder einer Gleichstromquelle auf.

Stromschlag oder Feuer kann Verletzungen verursachen.



Verbrennungsgefahr.

- Bei extrem langer Verwendung des Werkzeugs oder unter extremen Temperaturbedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten; Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit muss die betroffene Stelle mit reichlich Wasser gewaschen werden. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, muss zusätzlich ein Arzt aufgesucht werden. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet, bevor der Akku eingelegt wird. Das Einlegen des Akkus in ein eingeschaltetes Werkzeug kann leicht zu Unfällen führen.
- Nicht verwendete Akkus dürfen nicht in Taschen von Kleidungsstücken aufbewahrt werden. Das Auslaufen des Akkus oder Funken können zu Verbrennungen oder Feuer führen.



Kurzschluss- und Brandrisiko.

- Den Akku nicht kurzschließen.
- Berühren Sie die Pole nicht mit leitendem Material.
- Vermeiden Sie die Lagerung des Akkus zusammen mit leitenden Materialien, z. B. Nägeln, Schrauben, Münzen und anderen Metallgegenständen.
- Tragen Sie Akkus nicht in Schürzen oder Taschen, die leitende Teile enthalten. Kurzschlüsse können zu Feuer und schweren Verbrennungen führen.

Sicherheitshinweise für die Entsorgung des Akkus



Das **RBRC™** Etikett auf dem in diesem Produkt enthaltenen Akku weist darauf hin, dass **Snap-on** freiwillig an einem Industrieprogramm zum Sammeln und Recyceln dieser Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer teilnimmt.

Die Beteiligung von **Snap-on** an diesem Programm ist Teil der Verpflichtung des Unternehmens zum Schutz der Umwelt und zur Erhaltung von Bodenschätzen.

⚠️ ACHTUNG



Explosions- oder Brandrisiko.

Gebrauchte Akkus nicht wegwerfen! Geben Sie den Akku zwecks Recycling an ein autorisiertes **Snap-on** Reparatur-Center zurück.

Explosionen und Flammen können zu Verletzungen führen.



Verbrennungsgefahr.

- **Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder an den Polen hervorstehende Komponenten zu entfernen.**
- **Schützen Sie vor dem Recycling die freiliegenden Pole mit starkem Isolierband, um Kurzschlüsse zu verhindern.**

Feuer kann zu Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Funktionsbeschreibung

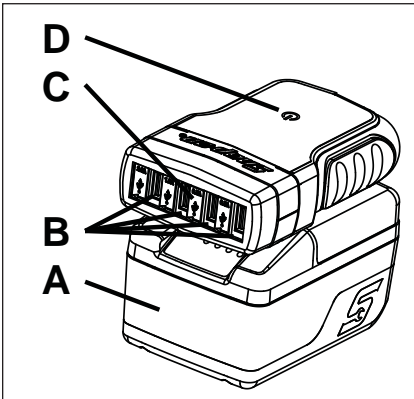


Abbildung 1: USB-Adapterr

- A – Akku (separat erhältlich)
B – USB-Anschluss
C – LED
D – Schalter

Symbole

SYMBOLE	
	SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
	AUGENSCHUTZ TRAGEN
	VOLT
	GLEICHSTROM
	KANADA - USA UNDERWRITERS LABORATORY
	AKKU SACHGERECHT ENTSORGEN
	NICHT IN DEN MÜLL WERFEN
	CE-ZEICHEN

Technische Daten



Die in technischen Daten genannten Geräte wurden in Übereinstimmung mit den geltenden Standards der Underwriters Laboratories getestet.

Technische Daten des USB-Adapters

Eingangsspannung.....	14,4-25,2 V-
USB-Ausgang	(2) 5,0 V- @ 0,5 A
.....	5,0 V- @ 1,0 A
.....	5,0 V- @ 2,0 A

Gewicht

CTB7185/CTB8185 1,1 kg

Laufzeit bei 5,0V/0,5A

CTB7185 20 Std.
CTB8185 28 Std.

Laufzeit bei 5,0V/1,0A

CTB7185 10 Std.
CTB8185 13 Std.

Laufzeit bei 5,0V/2,0A

CTB7185	4.5 Std.
CTB8185	6.0 Std.

Technische Daten des Akkus**Typ**

Alle Models Lithium-Ionen-Akku

Spannung

CTB7185/CTB8185

..... 18 V- (3,6 V x 5 Zellenpaare)

Gewicht

CTB7185/CTB8185

..... 0,68 kg

Ladedauer

CTB7185

..... 45 min

CTB8185

..... 60 min

Lebensdauer

Alle Models

..... 1000 Zyklen

Hinweis: 1 Zyklus = 1 Aufladung + 1 Entladung

Kapazität

CTB7185

..... 3,0 Ah

CTB8185

..... 4,0 Ah

Entladetemperaturbereich

Alle Models

..... -20 °C bis 60 °C

Technische Daten des Akku-Ladegeräts**Eingang**

CTC720

..... 120-240VAC, 50/60Hz

CTC728

..... 12VDC

Ausgang

CTC720

..... 5,0 A

CTC728

..... 3,0 A

USB-Anschluss

..... 5,0VDC/0,5A

Gewicht

CTC772

..... 0,75 kg

Bedienung

Der **Snap-on** USB-Adapter liefert 5,0 Volt Gleichspannung, 1,0 A, 2,0 A oder 0,5 A Strom an ein externes USB-Gerät. Er kann nur mit dem Akku CTB7185/CTB8185 verwendet werden.

- Akku in den USB-Adapter einsetzen. Leicht auf den Akku drücken, bis er sicher einrastet.
- **Es kann nur ein Snap-on CTB7185/CTB8185 Akku eingesetzt werden.**

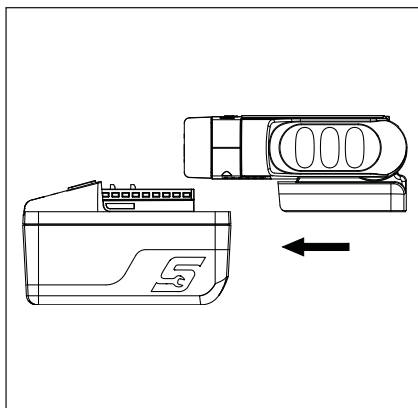


Abbildung 2: Einsetzen des Akkus

- Den USB-Adapterkopf von 0° bis 90° entsprechend dem gewünschten Arbeitswinkel drehen.

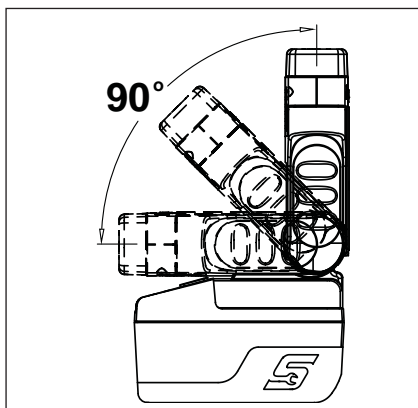


Abbildung 3: Einstellen des USB-Adapterkopfes

- Den Schalter in Position „I“ drücken; die LED leuchtet auf und zeigt an, dass der USB-Adapter einsatzbereit ist.
- Die verfügbare Akkuladung wird wie folgt angezeigt:
 - Voll, die grüne LED leuchtet dauerhaft.
 - 80%, die grüne LED blinkt.
 - 50%, die gelbe LED blinkt.
 - 25%, die rote LED blinkt.
 - 10%, die rote LED leuchtet dauerhaft.

- Wenn die rote LED leuchtet, obwohl die Batterie korrekt installiert ist, ist die Batterie zu heiß, zu kalt, defekt, die Batteriespannung niedrig oder der USB-Adapter defekt.
- Lassen Sie beschädigte Teile ordnungsgemäß von einem autorisierten Service-Center ersetzen oder reparieren.
- Schieben Sie die USB-Abdeckung auf und schließen Sie das USB-Gerät am USB-Adapter an. Der USB-Adapter versorgt das USB-Gerät nun mit Strom.
 - **Dieser USB-Anschluss unterstützt keine Datenkommunikation.**
 - **Überprüfen Sie vor dem Anschluss des USB-Gerätes die erforderlichen Spannungs- und Stromwerte und wählen Sie dann den richtigen USB-Anschluss.**
- Trennen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs das USB-Gerät vom Anschluss des USB-Adapters. Drücken Sie den Schalter, um den USB-Adapter zu schließen.
 - **Achten Sie darauf, dass der Schalter bei Nichtgebrauch NICHT eingeschaltet ist.**
- Drücken Sie auf die Akku-Entriegelung und entfernen Sie den Akku aus dem USB-Adapter.
 - **Akku bei Nichtgebrauch entfernen.**

Schutzfunktionen

Der USB-Adapter überwacht die folgenden Bedingungen:

- Niedrige Akkuspannung
 - Der USB-Adapter schaltet sich automatisch ab, wenn die Spannung des **Snap-on** Akkus CTB7185/CTB8185 unter 12,5 V abfällt.
- Kurzschlusschutz
 - Der USB-Adapter schaltet sich automatisch ab, wenn ein Kurzschluss eintritt.

Verwendungstipps

Der USB-Adapter sollte nur an Orten betrieben werden, die folgenden Bedingungen erfüllen:

- TROCKEN – Den USB-Adapter nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen lassen.
- KÜHL – Die Umgebungslufttemperatur sollte im Idealfall 0-40 °C betragen. Möglichst vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- GUT BELÜFTET – Es muss genügend freier Platz für ausreichende Belüftung um den USB-Adapter herum vorhanden sein. Während des Betriebs keine Gegenstände auf oder über den USB-Adapter stellen. Bei Überhitzung schaltet er sich ab. Nach Abkühlung schaltet er sich wieder ein.
- SICHER – Den USB-Adapter nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder an Orten verwenden, an denen sich entzündliche Dämpfe oder Gase ansammeln können. Dieses elektrische Gerät kann beim Anschließen oder Trennen kurzzeitig Funken erzeugen

Aufbewahrung

- Die ideale Lagertemperatur beträgt 0-40 °C.
- Den USB-Adapter zusammen mit dem Akku, Ladegerät und USB-Gerät an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren und verwenden.
- Orte vermeiden, die Heizkörpern, direktem Sonnenlicht oder übermäßiger Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzt sind.

Aufladen des Akkus

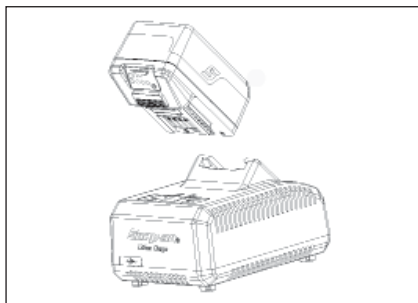


Abbildung 4:

1. Stecken Sie das Netzkabel in die Buchse des Ladegeräts ein.
2. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die Netzsteckdose ein.
3. Legen Sie den Akku in das Ladegerät ein.
 - Die grüne Lampe beginnt zu blinken. Dies bedeutet, dass das Ladegerät den Akku auflädt.
4. Die Akkuanzeige zeigt den Ladezustand als Prozentwert (%) an.
 - Wenn der Akku 25 % aufgeladen ist, leuchtet eine Lampe grün.
5. Nach Abschluss der Schnellladung leuchten alle vier (4) Lampen am Akku grün, um anzuzeigen, dass der Akku voll aufgeladen ist; am Ladegerät leuchtet eine grüne Lampe.
6. Falls die LED auf der rechten Seite gelb blinkt, ist der Akku entweder zu heiß oder zu kalt. Zu heiße oder zu kalte Akkus können nicht im Schnellverfahren aufgeladen werden. Wenn die Akkutemperatur zwischen 0 °C und 45 °C liegt, schaltet das Ladegerät in den Schnelllademodus.
7. Blinkt die LED auf der rechten Seite rot, ist der Akku defekt und es erfolgt keine Aufladung.
8. Wenn die Schnellladung abgeschlossen ist, erkennt das Ladegerät die Spannung im Akku und schaltet sofort ab, um ein Überladen zu verhindern. Alle vier Lampen an der Akkuanzeige leuchten; am Ladegerät leuchtet eine grüne Lampe.

9. Das Ladegerät verfügt über einen USB-Anschluss, an dem der Ausgangsstrom 1,0 A und die Ausgangsspannung 5 V betragen. Kein Gerät anschließen, das mehr als 1,0 A erfordert.

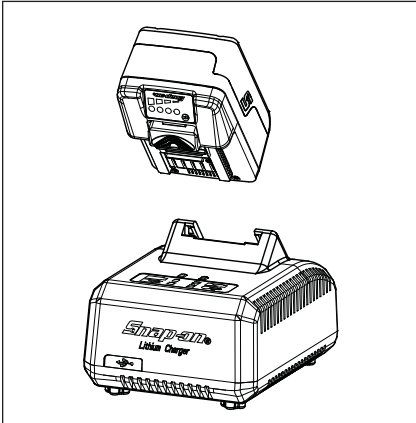


Abbildung 5: Einlegen des Akkus

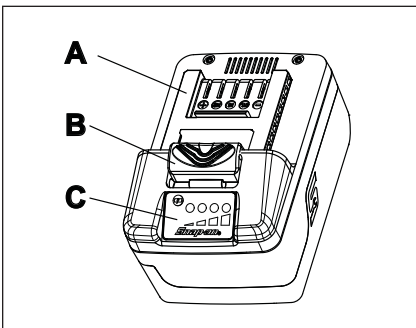


Abbildung 6: Akku

- A – Anschlusskontakt
B – Verriegelungsknopf
C – Akkuanzeige

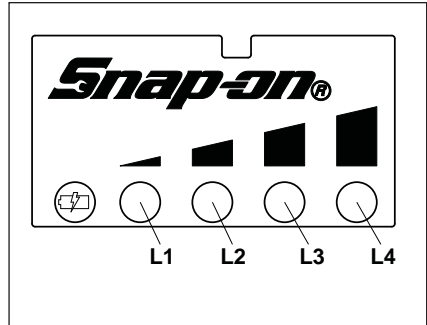


Abbildung 7: Akkuanzeige

- L1 – Dauerleuchten 25 % aufgeladen
L2 – Dauerleuchten 50 % aufgeladen
L3 – Dauerleuchten 75 % aufgeladen
L4 – Dauerleuchten 100 % aufgeladen

Akku

Akkuanzeige

Drücken Sie die Taste der Akkuanzeige. Die Anzeige leuchtet auf und zeigt die verbleibende Ladung des Akkus an. Die Lampen bleiben 5 Sekunden lang erleuchtet.

Hinweis: Wenn die Akkuanzeige L1 blinkt, muss der Akku aufgeladen werden.

Ladezykluszähler

Drücken Sie zehn (10) Sekunden lang die Taste der Akkuanzeige, um den Ladezykluszähler abzulesen.

Die Anzahl der Ladezyklen lässt sich anhand der Blinkzahlen ermitteln.

Beispiel 1:

- L1 – blinkt ein (1) Mal
- L2 – blinkt drei (3) Mal
- L3 – blinkt vier (4) Mal
- L4 – blinkt fünf (5) Mal

Dies bedeutet, dass der Akku 1.345 Mal aufgeladen wurde.

Beispiel 2:

- L1 – kein Blinken
- L2 – blinkt sechs (6) Mal
- L3 – blinkt sieben (7) Mal
- L4 – blinkt acht (8) Mal

Dies bedeutet, dass der Akku 678 Mal aufgeladen wurde.

Akku-Schutzeinrichtungen

Zur Maximierung der Leistung und Lebensdauer des Akkus überwacht die Schutzschaltung des Lithium-Ionen-Akkus dessen Spannung, Abgabestromstärke und Temperatur. Fällt die Akkuspannung unter den nutzbaren Bereich, wird der Akku abgeschaltet, und die erste LED blinkt zehn (10) Sekunden lang. Der Akku muss aufgeladen werden. Wenn der Abgabeleistungsgrenzwert des Akkus aufgrund von übermäßiger Last überschritten wird, schaltet die Schutzschaltung das Werkzeug ab und die Beleuchtungs-LED bleibt an, bis der Auslöser losgelassen wird. Das Werkzeug kann sofort wieder in Betrieb genommen werden.

Betrieb bei kaltem Wetter

Der Lithium-Ionen-Akku kann bei tiefen Temperaturen bis zu -20 °C verwendet werden. Wenn der Akku sehr kalt ist, lassen Sie das Werkzeug ohne Last laufen, um den Akku aufzuwärmen. Anschließend können Sie das Werkzeug normal verwenden.

Betrieb bei heißem Wetter

Erreicht die Temperatur des Lithium-Ionen-Akkus 70 °C, schaltet die Schutzschaltung den Akku ab, und alle vier LEDs blinken vier (4) Minuten lang. Sobald der Akku auf unter 65 °C abgekühlt ist, nimmt er den normalen Betrieb wieder auf.

Aufbewahrung

Setzen Sie den Akku weder Regen noch Wasser aus; dies könnte den Akku beschädigen.

Laden Sie den Akku vor der Einlagerung vollständig auf. Für optimale Lebensdauer lagern Sie alle Lithium-Ionen-Akkus bei Raumtemperatur von Feuchtigkeit entfernt. Akkus können durch lange Aufbewahrung bei hohen Temperaturen (über 49 °C) ihre Kapazität dauerhaft verlieren.

Pflege

Wartung

Die Durchführung von Servicearbeiten an Werkzeugen erfordert äußerste Aufmerksamkeit und Fachwissen. Daher sollten Servicearbeiten nur von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden. Im Akku befindet sich ein elektronischer Regelkreis, der die Eingangsspannung in die Ausgangsspannung für den USB-Adapter umwandelt.

- Untersuchen Sie das Werkzeug vor dem Gebrauch stets auf beschädigte Teile.
- Beschädigte Teile müssen vor dem Gebrauch des Werkzeugs ersetzt oder repariert werden. Prüfen Sie die Ausrichtung beweglicher Teile. Das Verkleben beweglicher oder beschädigter Teile kann den Betrieb beeinträchtigen.
- Lassen Sie beschädigte Teile ordnungsgemäß von einem autorisierten Service-Center ersetzen oder reparieren.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn es durch den Schalter nicht ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Halten Sie Werkzeuge ordnungsgemäß Instand. Halten Sie Werkzeuge trocken, sauber und frei von Öl und Fett für bessere und sicherere Leistung.
- Den Standort des nächstgelegenen **Snap-on** Reparatur-Centers erfahren Sie telefonisch vom **Snap-on**-Kundendienst unter +1-877-762-7664.
- Beim Auf- oder Entladen eines Lithium-Ionen-Akkus über einen kurzen Zeitraum steigt die interne Temperatur des Akkus stark an. Das ist normal.
- Unter optimalen Arbeitsbedingungen beträgt die Lebenszeit des Lithium-Ionen-Akkus ca. 1000 Lade-/Entladezyklen. Eine unsachgemäße Pflege und Wartung verkürzt die Akkulebenszeit und die Dauer der Aufrechterhaltung der Ladung.
- Verwenden Sie den Akku nur mit **Snap-on**-Ladegeräten, die für Akkus der Serie CTB vorgesehen sind.
- Ein Kurzschließen des Akkus ist zu vermeiden. Durch den hohen Entladestrom könnte der Akku bleibenden Schaden erleiden.

ACHTUNG

- **Vor dem Auseinanderbau ist das Ladegerät von der Steckdose zu trennen.**
- **Vor dem Auseinanderbau ist der Akku vom Werkzeug abzunehmen. Das Kurzschließen des Akkus kann einen Brand verursachen oder zu Verletzungen führen.**
- **Verwenden Sie entsprechende Sicherheitsvorrichtungen. Tragen Sie immer einen Augenschutz.**



Adattatore USB

(Batteria e caricabatteria venduti a parte)



Avvisi cautelari

Snap-on Tools Company offre avvisi cautelari per situazioni che possono ragionevolmente verificarsi durante l'utilizzo, la manutenzione o le riparazioni degli utensili a batteria. Spetta agli operatori e ai tecnici che si occupano della manutenzione tenersi al corrente delle procedure, degli utensili e dei materiali utilizzati, nonché verificare che le procedure, gli utensili e i materiali non compromettano la propria sicurezza, quella delle altre persone presenti nell'area di lavoro o la funzionalità dell'utensile stesso.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare l'adattatore USB. Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze che si trovano sulla batteria, sul caricabatteria e su tutti gli utensili o prodotti che utilizzano la batteria stessa.

ISTRUZIONI SUL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O INFORTUNI.

ISTRUZIONI CAUTELARI IMPORTANTI

AVVERTENZE

Quando si usa l'adattatore USB, occorre seguire sempre precauzioni di base, fra cui le seguenti:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di usare l'adattatore USB.
2. Per ridurre il rischio di infortuni, conservare gli utensili non in uso fuori della portata di bambini e altre persone non addestrate. Sorvegliare attentamente i bambini nelle vicinanze dell'apparecchio in funzione.
3. Usare esclusivamente accessori che sono raccomandati dal produttore per il modello in uso. Accessori che possono essere idonei per un utensile possono creare un rischio di infortuni se usati su un altro utensile.
4. **CONSERVARE I DISPOSITIVI NON IN USO AL CHIUSO.** Quando non è in uso, l'adattatore USB deve essere conservato al chiuso, in un luogo asciutto e in alto o chiuso a chiave e fuori della portata dei bambini. Non usare all'aperto.

5. **USARE IL DISPOSITIVO CORRETTO.** Non usare l'adattatore USB per lavori diversi da quanto previsto.
6. **INSTALLARE LA BATTERIA CORRETTA.** L'adattatore USB, CTUSB8850 può essere usato esclusivamente con la batteria CTB7185/CTB8185.
7. **NON FORZARE IL DISPOSITIVO.** Funzionerà meglio con minor rischio di infortuni al valore per il quale è stato progettato.
8. Scollegare la batteria dall'adattatore USB o spostare l'interruttore in posizione di spegnimento prima di effettuare regolazioni, modificare accessori o conservare il dispositivo. Tali misure preventive riducono il rischio di avviare inavvertitamente l'utensile.
9. **EVITARE AMBIENTI PERICOLOSI.** Non usare l'adattatore USB in luoghi umidi o bagnati. Non usare sotto la pioggia.
10. Usare esclusivamente il caricabatteria fornito dal produttore per la ricarica.
11. Quando non si usa la batteria, evitare il contatto con oggetti metallici quali: graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito da un terminale all'altro può generare scintille, ustioni o incendi.
12. Controllare che le parti mobili siano allineate correttamente e non siano bloccate, che le parti non siano rotte, e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile. Se danneggiato, far riparare l'utensile prima di usarlo. Molti incidenti sono causati da una manutenzione scadente degli utensili.
13. Scollegare sempre la batteria prima di sostituire qualsiasi parte, e usare parti dello stesso valore per la sostituzione. Questo manuale contiene importanti istruzioni cautelative e per l'uso.
14. **NON immergere MAI l'unità in acqua o altri liquidi, e non usarla se è bagnata.** Non usare vicino a materiali, vapori o gasinfiammabili. **NON** esporre a calore estremo o fiamme.
15. **NON aprire l'adattatore USB – non contiene parti che possono essere sostituite dall'utente.**

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Istruzioni cautelative per il caricabatteria



Rischio di cortocircuito o incendio.

PERICOLO—PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

- Questo manuale contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sull'uso del caricabatteria **Snap-on** CTC720.
- Prima di usare il caricabatteria, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze che si trovano sulla batteria, sul caricabatteria e sul prodotto che utilizza la batteria stessa.
- ATTENZIONE**
Per ridurre il rischio di infortuni, caricare solo le batterie di tipo ricaricabile quali i modelli **Snap-on** CTB7185/CTB8185. La ricarica di altri tipi di batterie può causare scoppi, che a loro volta possono provocare infortuni e danni.
- Non esporre il caricabatteria a pioggia, umidità o neve.
- L'uso di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del caricabatteria comporta pericoli di incendio, di scossa elettrica o di infortunio.
- Per ridurre il rischio di danni al cavo, tirare dalla spina anziché dal cavo stesso quando si scollega il caricabatteria dalla presa di corrente.
- Accertarsi che il cavo sia posizionato in modo da non essere calpestato, da non inciamparvi e da non essere altrimenti soggetto a danni o sollecitazioni.
- Non usare il caricabatteria se il cavo è danneggiato; sostituirlo subito.
 - La sostituzione del cavo elettrico del caricabatteria CTC720 deve essere effettuata presso un Centro di servizio autorizzato **Snap-on** poiché sono necessarie attrezzature speciali.
- Non usare il caricabatteria se ha subito un urto violento, se è caduto o se è stato altrimenti danneggiato. Rivolgersi a un tecnico qualificato addetto alla manutenzione.
- Non smontare il caricabatteria. Se occorre assistenza o manutenzione rivolgersi a un tecnico qualificato. Un montaggio non corretto può provocare scossa elettrica o incendio.
- Per ridurre il pericolo di scossa elettrica, staccare il caricabatteria dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Disattivare i comandi non basta a prevenire questo pericolo.
- Quest'utensile può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone inesperte o con capacità fisiche, psichiche o sensoriali ridotte a condizione che rimangano sotto diretta supervisione o che siano state date loro specifiche istruzioni sull'uso e le precauzioni da adottare per prevenire eventuali rischi.
- Quest'utensile non è un giocattolo per bambini. Non far eseguire interventi di pulizia e manutenzione a bambini senza diretta supervisione.
- Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non provare mai a collegare due caricabatteria insieme.
- Far riparare il caricabatteria da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. In tal modo si garantirà la sicurezza del caricabatteria.
- Per individuare il centro di riparazioni **Snap-on** più vicino, contattare il servizio assistenza clienti **Snap-on** al numero +1 877 762 7664 (gratuito negli USA).
- Per ridurre il rischio di un'esplosione della batteria, seguire queste istruzioni e quelle riportate sulla batteria stessa.
- Non fumare mai né permettere che presso la batteria o il motore vi siano scintille o fiamme libere.
- Non caricare mai una batteria congelata.
- Non fare funzionare il caricabatteria in un'area chiusa o dove la ventilazione sia limitata.
- Evitare l'uso di prolunghes, se non è assolutamente necessario. Se è necessario utilizzare una prolunga, verificare che:
 - Il numero, le dimensioni e la forma dei contatti sulla spina della prolunga corrispondano a quelli sulla spina del caricabatteria;
 - La prolunga sia collegata correttamente e sia in buone condizioni elettriche;
 - Il filo elettrico sia di diametro sufficiente per le specifiche di amperaggio CA elencate di seguito

Caricabatteria da 100-120 volt Lunghezza del cavo (piedi)	Diametro del filo (AWG)
25	18
50	18
100	18
Caricabatteria da 220-240 volt Lunghezza del cavo (metri)	Diametro del filo (mm)
50	0,75
75	1,0

Lunghezza consigliata della prolunga

Norme cautelari per le batterie

AVVERTENZE



Rischio di esplosione o incendio.

- Non conservare l'utensile e la batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 49°C.
- I caricabatteria CTC720 non caricano le batterie a temperature inferiori a 0°C o superiori a 45°C.
- Non incenerire la batteria, anche se gravemente danneggiata o completamente scarica. A contatto con il fuoco, la batteria potrebbe esplodere.
- Dopo avere estratto la batteria, coprire i terminali con nastro adesivo per impieghi gravosi.
- Non tentare di distruggere o smontare la batteria né di rimuovere i suoi componenti.
- Non ricaricare la batteria usando un gruppo elettrogeno o un alimentatore a corrente continua.
- Ricaricare la batteria in un'area ben ventilata.

Fiamme o esplosioni possono provocare infortuni.



Rischio di scosse elettriche.

- Non smontare la batteria.
- Non provocare cortocircuiti alla batteria.
- Caricare la batteria solo con il caricabatteria *Snap-on* indicato per quel tipo di batterie.
- Staccare la batteria se non viene utilizzata, prima di effettuare la manutenzione e quando vengono sostituiti gli accessori.
- Non ricaricare la batteria usando un gruppo elettrogeno o un alimentatore a corrente continua.

Scosse elettriche o incendi possono causare infortuni.



Rischio di ustioni.

- In condizioni di uso o temperature estreme, la batteria può perdere liquido.
- In condizioni di utilizzo inappropriato, la batteria potrebbe emettere del liquido; attenzione a non toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare subito con acqua. Consultare immediatamente il medico, se il liquido viene a contatto con gli occhi. *Il liquido emesso dalla batteria potrebbe causare irritazioni e ustioni.*
- Prima di inserire la batteria, verificare che l'interruttore si trovi su off (spento). *L'inserimento della batteria in elettrotensili con l'interruttore posizionato su on (acceso) aumenta il rischio di incidenti.*
- Non mettere in tasca la batteria inutilizzata. *Perdite dalla batteria o scintille potrebbero causare ustioni o anche un incendio.*



Rischio di cortocircuito e incendio.

- Non provocare cortocircuiti alle batterie.
- Non toccare i terminali con nessun tipo di materiale conduttore.
- Evitare di riporre la batteria insieme a materiali conduttori come chiodi, viti, monete e altri oggetti di metallo.
- Non trasportare il caricabatteria in grembiuli o tasche che contengono oggetti conduttori. *Il cortocircuito può provocare un incendio o gravi ustioni.*

Norme cautelari per lo smaltimento delle batterie esaurite



Il sigillo *RBRC™* sulla batteria impiegata nel presente prodotto indica che la *Snap-on* partecipa volontariamente al programma per la raccolta e il riciclaggio delle batterie esaurite.

La partecipazione della *Snap-on* a questo programma è coerente con il continuo impegno della società per la protezione dell'ambiente e per la conservazione delle risorse naturali.

AVVERTENZE



Rischio di esplosione o incendio.

Non gettare le batterie usate! Per riciclare la batteria, restituirla a un centro di riparazioni *Snap-on* autorizzato.

Fiamme o esplosioni possono provocare infortuni.



Rischio di ustioni.

- Non tentare di smontare la batteria o di rimuovere eventuali sporgenze dai terminali.
- Al fine di evitare cortocircuiti, prima del riciclaggio proteggere i terminali esposti con nastro isolante per impieghi gravosi.

Gli incendi possono provocare infortuni.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Descrizione funzionale

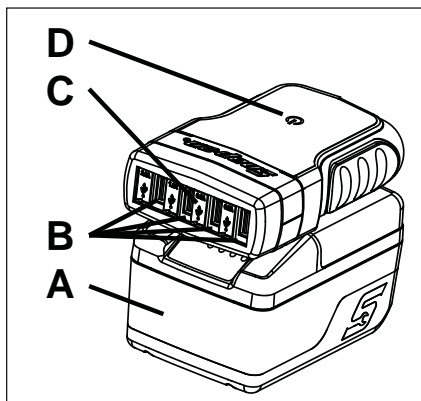


Figura 1: Adattatore USB

- A – Batteria (venduta a parte)
B – Porta USB
C – Spia LED
D – Interruttore

Simbologia

SIMBOLOGIA	
	CONSULTARE IL MANUALE O L'OPUSCOLO CON LE ISTRUZIONI
	INDOSSARE OCCHIALI DI PROTEZIONE
V	VOLT
	CORRENTE CONTINUA
	CANADA – STATI UNITI UNDERWRITERS LABORATORY
	RICICLARE LA BATTERIA CORRETTAMENTE

	NON GETTARE TRA I RIFIUTI
CE	MARCHIO CE

Dati tecnici



L'attrezzatura descritta in queste caratteristiche tecniche è stata collaudata in base agli standard UL (Underwriters Laboratories) applicabili.

Caratteristiche dell'adattatore USB

Tensione in ingresso	14,4-25,2 VCC
Uscita USB	(2) 5,0 VCC @ 0,5A
.....	5,0 VCC @ 1,0A
.....	5,0 VCC @ 2,0A

Peso	
CTB7185/CTB8185	1100 gr)

Autonomia @ 5,0V/0,5A	
CTB7185 .....	.20 ore
CTB8185 .....	.28 ore

Autonomia @ 5,0V/1,0A	
CTB7185 .....	.10 ore
CTB8185 .....	.13 ore

Autonomia @ 5,0V/2,0A	
CTB7185 .....	.45 ore
CTB8185 .....	.60 ore

Caratteristiche tecniche della batteria ricaricabile

Tipo	
Tutti i modelli	Ioni di litio

Tensione	
CTB7185/CTB8185 .....	.....
.....	18 VCC (5 celle in coppia da 3,6 V)

Peso	
CTB7185/CTB8185	1.5 lb (0.68 kg)

Tempo di ricarica	
CTB7185 .....	.45 min
CTB8185 .....	.60 min

Durata	
Tutti i modelli	1000 cicli
Nota: 1 ciclo = 1 carica e 1 scarica	

Capacità	
CTB7185 .....	.3,0 Ah
CTB8185 .....	.4,0 Ah

Intervallo delle temperature di scarica

Tutti i modelli da -20°C a 60°C

Dati tecnici del caricabatteria**Alimentazione**

CTC720 120-240VAC, 50/60Hz

CTC728 12VDC

Uscita

CTC720 5,0 A

CTC728 3,0 A

USB port 5,0 VCC @ 0,5A

Peso

CTC772 750 gr

Utilizzo

L'adattatore USB **Snap-on** fornisce una corrente d'uscita da 5 VCC con un amperaggio da 1,0A, 2,0A o 0,5A per dispositivi elettronici dotati di porta esterna USB; può essere usato soltanto con le batterie CTB7185/CTB8185.

- Installare la batteria nell'adattatore USB. Premere leggermente sulla batteria facendola scorrere a fondo corsa fino ad incastrarsi.
— **È possibile installare solo batterie tipo CTB7185/CTB8185.**

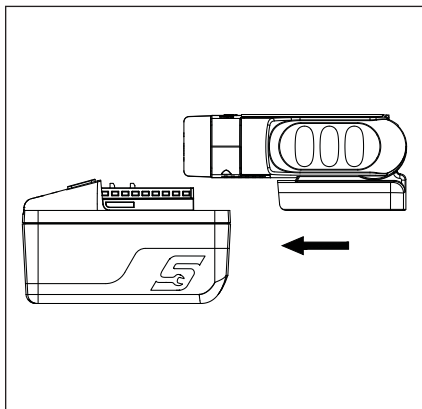


Figura 2: Installazione della batteria

- Inclinare la parte snodabile dell'adattatore USB tra 0° e 90° secondo l'angolazione della posizione di lavoro.

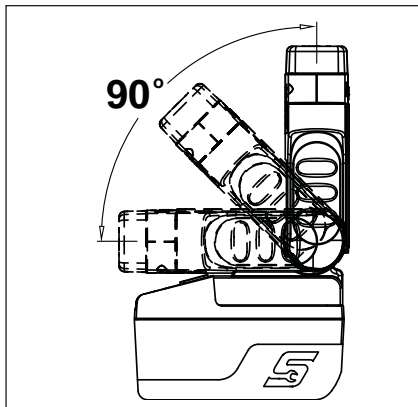


Figura 3: Regolazione della parte snodabile dell'adattatore USB

- Premere il pulsante in posizione "I": la spia a LED si accende indicando che l'adattatore USB è pronto a funzionare.
- Quando la carica della batteria è:
 - Completa, la spia a LED verde si accende.
 - all'80%, la spia a LED verde lampeggia.
 - al 50%, la spia a LED gialla lampeggia.
 - al 25%, la spia a LED rossa lampeggia.
 - al 10%, la spia a LED rossa si accende.
- L'accensione della spia a LED rossa con la batteria installata correttamente indica che la batteria stessa è surriscaldata, eccessivamente fredda o difettosa oppure che c'è stato un calo di tensione o che l'adattatore USB è guasto.
- Far riparare o sostituire le parti difettose da un centro di assistenza autorizzato.
- Scostare il coperchio della porta USB e collegare il dispositivo elettronico alla porta USB dell'adattatore. A questo punto l'adattatore USB inizia ad alimentare il dispositivo elettronico.
 - **Questa porta USB non supporta nessun tipo di comunicazione dati.**
 - **Prima di collegare il dispositivo da alimentare tramite la porta USB, controllare che la tensione e l'amperaggio di funzionamento siano corretti e scegliere la porta USB corrispondente.**

- A carica completa, staccare il dispositivo da alimentare tramite porta USB dall'adattatore. Premere il pulsante per spegnere l'adattatore.
- **Controllare che l'interruttore NON sia su acceso quando non in uso.**
- Premere l'incastro della batteria e rimuovere quest'ultima dall'adattatore USB.
- **Rimuovere la batteria quando non in uso.**

Caratteristiche di protezione

L'adattatore USB controlla le seguenti condizioni:

- Bassa tensione della batteria
 - L'adattatore USB si spegne automaticamente quando la tensione delle batterie **Snap-on** CTB7185/CTB8185 scende sotto i 12,5 volt.
- Protezione da cortocircuito
 - L'adattatore USB si spegne automaticamente in caso di cortocircuito.

Suggerimenti per l'uso

L'adattatore USB dovrebbe essere usato esclusivamente nei seguenti ambienti:

- **ASCIUTTI** – Non lasciare che acqua o altri liquidi entrino in contatto con l'adattatore USB.
- **FRESCHI** – La temperatura dell'aria dovrebbe essere preferibilmente fra 0° e 40°C. Proteggere dai raggi diretti del sole, se possibile.
- **BEN VENTILATI** – Mantenere l'area attorno all'adattatore USB sgombra per assicurare la libera circolazione dell'aria attorno all'unità. Non collocare oggetti su o al di sopra dell'adattatore USB durante l'uso. L'adattatore si spegnerà se la temperatura interna è troppo elevata. Si resetterà una volta raffreddato.
- **SICURI** – Non usare l'adattatore USB vicino a materiali infiammabili o in luoghi che possono accumulare vapori o gas infiammabili. Questo è un dispositivo elettrico che può generare brevemente scintille quando si effettuano o interrompono i collegamenti elettrici

Immagazzinaggio

- La temperatura d'immagazzinaggio ideale è 0°-40 °C (32°-104° F).
- Conservare e usare l'adattatore USB in un luogo fresco, asciutto con la batteria, il caricabatteria e il dispositivo alimentato dall'USB.
- Evitare luoghi che siano esposti a unità di riscaldamento, radiatori, raggi solari diretti o eccessiva umidità.

Ricarica della batteria

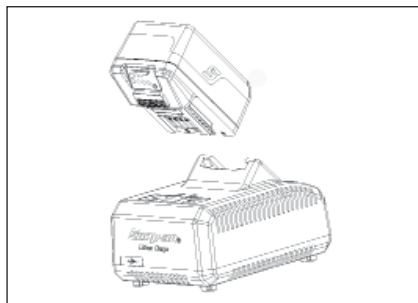


Figura 4:

1. Inserire la spina del cavo di alimentazione nell'apposita presa sul caricabatteria.
2. Inserire l'altra estremità in una presa di corrente.
3. Inserire la batteria nel caricabatteria.
 - La spia verde inizia a lampeggiare. Questo indica che il caricabatteria ha avviato il processo di ricarica.
4. L'apposito indicatore sulla batteria visualizza il valore percentuale di carica.
 - Quando la batteria è carica al 25%, si accende una spia verde.
5. Quando la ricarica veloce è stata completata, tutte e quattro le spie sulla batteria rimangono accese in verde così come la spia verde sul caricabatteria.
6. Se la spia a LED a destra lampeggia con luce gialla, la batteria è troppo calda o troppo fredda. In questo caso, il caricabatteria non avvierà la carica rapida. Il caricabatteria entra in modalità di carica rapida quando la temperatura della batteria è compresa tra 0°C e 45°C.
7. Se la spia a LED a destra lampeggia con luce rossa, la batteria è difettosa e il caricabatteria non la ricaricherà.
8. Quando la carica rapida è terminata, la tensione della batteria viene rilevata dal caricabatteria, che si spegne automaticamente per evitare di sovraccaricarla, mentre tutte e quattro le spie dell'indicatore di carica della batteria rimangono accese in verde insieme alla spia verde sul caricabatteria
9. Il caricabatteria è dotato di una porta USB con valori della tensione di uscita rispettivamente di 1,0 A e 5 Vcc. Non collegarvi nessun dispositivo che richiede più di 1,0 A.

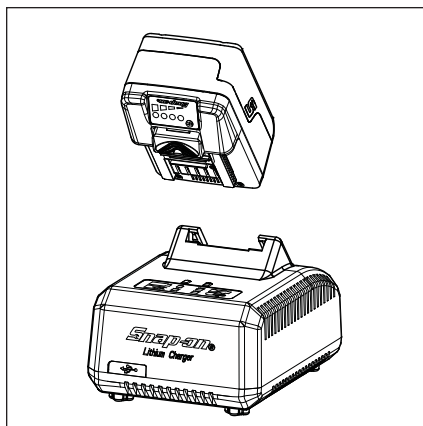


Figura 5: Inserimento della batteria

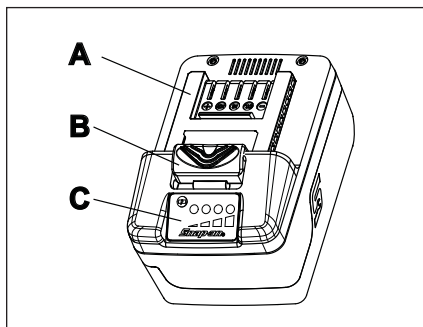


Figura 6: Batteria ricaricabile

- A - Terminale
- B - Pulsante di blocco
- C - Indicatore di carica

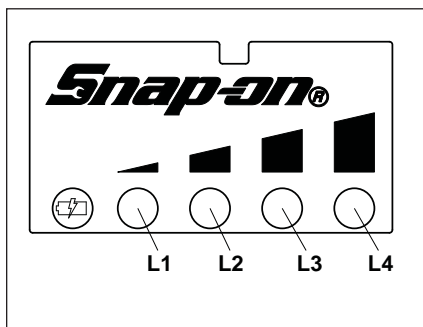


Figura 7: Indicatore di carica

- L1 - Fissa - 25% di carica
- L2 - Fissa - 50% di carica
- L3 - Fissa - 75% di carica
- L4 - Fissa - 100% di carica

Batteria ricaricabile

Indicatore di carica

Premere il pulsante dell'indicatore di carica; le spie si accenderanno e mostreranno la capacità rimanente della batteria. Le spie rimarranno accese per 5 secondi.

Nota: se la spia L1 dell'indicatore di carica lampeggia, ricaricare la batteria.

Contatore dei cicli di carica

Tenere premuto il pulsante dell'indicatore di carica per 10 secondi per vedere quanti cicli di carica sono stati effettuati.

Contare il numero dei lampeggi per ricavare tale valore.

Esempio 1:

- L1 - lampeggia 1 (una) volta
- L2 - lampeggia 3 (tre) volte
- L3 - lampeggia 4 (quattro) volte
- L4 - lampeggia 5 (cinque) volte

It means battery was charged 1,345 times

Esempio 2:

- L1 - non lampeggia
- L2 - lampeggia 6 (sei) volte
- L3 - lampeggia 7 (sette) volte
- L4 - lampeggia 8 (otto) volte

Significa che la batteria è stata caricata 678 volte

Protezione della batteria

Per massimizzarne le prestazioni e la durata, il circuito di protezione della batteria agli ioni di litio monitora la tensione, la corrente di scarica e la temperatura della batteria stessa. Quando la tensione della batteria scende sotto il valore di impiego, la batteria si stacca e la 1a spia a LED lampeggia per 10 secondi. La batteria deve essere ricaricata. Se viene raggiunto il limite della corrente di scarica della batteria a causa di un sovraccarico, il circuito di protezione arresta l'utensile e la spia a LED rimane accesa finché non si rilascia il pulsante. Si può comunque riprendere subito a usare l'utensile.

Funzionamento a basse temperature

La batteria agli ioni di litio può essere usata fino a una temperatura di -20°C. Quando la batteria è molto fredda, far girare l'utensile a vuoto per scaldarla, quindi riprenderne l'utilizzo normale.

Funzionamento ad alte temperature

Se la temperatura della batteria agli ioni di litio raggiunge i 70°C, il circuito di protezione stacca la batteria e tutte e quattro le spie a LED lampeggiano per 4 minuti. Solo quando la temperatura è scesa al di sotto dei 65°C, la batteria riprenderà a funzionare normalmente.

Conservazione

Evitare di esporre la batteria ad acqua o pioggia; altrimenti si potrebbe danneggiare.

Ricaricare completamente la batteria prima di riporla. Per garantire la massima durata, conservare tutte le batterie agli ioni di litio a temperatura ambiente e in un luogo asciutto. La capacità di carica delle batterie può ridursi in modo permanente in caso di conservazione prolungata delle stesse a temperature elevate, superiori ai 49°C.

Manutenzione

Assistenza

Gli interventi di assistenza sull'utensile devono essere eseguiti con cura e perizia. Gli interventi di assistenza dovranno essere eseguiti solo da un tecnico qualificato. Un apposito circuito elettrico di regolazione converte la tensione d'uscita dalla batteria in quella di uscita dell'adattatore USB.

- Prima dell'uso controllare sempre che non ci siano segni di usura.
- Prima dell'uso sostituire o riparare le parti danneggiate. Controllare l'allineamento delle parti in movimento. L'inceppamento delle parti in movimento o la presenza di parti danneggiate possono alterare il funzionamento dell'utensile.
- Far riparare o sostituire in modo adeguato le parti danneggiate da un centro di assistenza autorizzato.
- Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente.

- Eseguire regolarmente la manutenzione degli utensili. Mantenere gli utensili asciutti, puliti, senza tracce di olio e grasso, per prestazioni più efficienti e sicure.
- Per individuare il centro di riparazioni **Snap-on** più vicino, contattare il servizio assistenza clienti **Snap-on** al numero +1 877 762 7664 (gratuito negli USA).
- Quando si carica o scarica una batteria agli ioni di litio in un periodo breve, la temperatura interna della batteria aumenterà notevolmente. Questo fenomeno è del tutto normale.
- In condizioni di lavoro ideali, la vita utile della batteria ricaricabile equivale a circa 1000 cicli di carica/scarica. La manutenzione e la cura non appropriate riducono la durata della batteria e il periodo in cui la batteria riesce a mantenersi carica.
- Usare solo con il caricabatteria **Snap-on** indicato per le batterie serie CTB.
- Evitare cortocircuiti alla batteria. Intense scariche elettriche possono causare danni permanenti alla batteria.

AVVERTENZE

- **Staccare il caricabatteria dalla presa prima di iniziare la procedura di smontaggio.**
- **Rimuovere la batteria dall'utensile prima di iniziare la procedura di smontaggio. Eventuali cortocircuiti alla batteria possono causare incendi o lesioni personali.**
- **Usare attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre occhiali di protezione.**



Adaptador de USB

(La batería y el cargador se venden por separado)



Mensajes de seguridad

Snap-on Tools Company proporciona mensajes de seguridad que incluyen todas las situaciones razonables que se pudieran presentar al operar, mantener o reparar las herramientas inalámbricas. Es responsabilidad de los operadores y de los técnicos de servicio mantenerse bien informados acerca de los procedimientos, herramientas y materiales que se usan y cerciorarse de que los mismos no comprometerán su seguridad y la de otras personas presentes en el lugar de trabajo ni la integridad de la herramienta.

Lea estas instrucciones detenidamente antes de utilizar el adaptador de USB. Lea todas las marcas de precaución en la batería, el cargador y todas las herramientas o productos que usen la batería.

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGOS DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO Y LESIONES.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA

Cuando se utiliza el adaptador de USB, hay que respetar algunas precauciones básicas, entre otras:

1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el adaptador de USB.
2. Para reducir el riesgo de lesiones, guarde las herramientas fuera del alcance de niños y otras personas no capacitadas cuando no las utilice. Supervise atentamente la herramienta cuando la utilice cerca de niños.
3. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante del modelo en cuestión. Aunque algunos accesorios pueden ser adecuados para una herramienta, si se utilizan con otra pueden crear un riesgo de lesiones.
4. **GUARDE LAS HERRAMIENTAS BAJO TECHO CUANDO NO LAS USE.** Cuando no lo use, el adaptador de USB debe guardarse bajo techo en un lugar seco y alto o cerrado con llave para que no puedan alcanzarlo los niños. No lo use en exteriores.

5. **UTILICE LA HERRAMIENTA CORRECTA.** No utilice el adaptador de USB para ningún trabajo aparte de para el que ha sido diseñado.
6. **INSTALE LA BATERÍA CORRECTA.** El adaptador de USB CTUSB8850 solo puede utilizarse con baterías CTB7185/CTB8185.
7. **NO FUERCE EL APARATO.** Funcionará mejor y habrá menos riesgo de lesiones si se utiliza en las condiciones para las que ha sido diseñado.
8. Desconecte la batería del adaptador de USB o ponga el interruptor en la posición de apagado antes de hacer cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta. Estas precauciones servirán para reducir el riesgo de que se ponga en marcha por accidente.
9. **EVITE LOS ENTORNOS PELIGROSOS.** No utilice el adaptador de USB en lugares húmedos o mojados. No lo utilice bajo la lluvia.
10. Utilice solo el cargador que el fabricante le suministre para recargar.
11. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de objetos metálicos tales como sujetadores de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión entre un terminal y otro. Crear un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar chispas, quemaduras o incendios.
12. Confirme que las partes móviles no estén desalineadas ni agarrotadas, que no haya piezas rotas y que no exista ningún otro problema que pueda afectar su funcionamiento. Si descubre algún desperfecto, lleve la herramienta a reparar antes de usarla. Las herramientas con un mantenimiento deficiente ocasionan muchos accidentes.
13. Desconecte la batería antes de reemplazar cualquier pieza y utilice un repuesto con la misma calificación. Este manual contiene instrucciones importantes sobre seguridad y operación.
14. **NO sumerja la unidad en agua ni en ningún otro líquido, ni la utilice si está mojada.** No opere la unidad cerca de materiales inflamables, humos o gases. NO exponga la unidad a calor extremo ni llamas.
15. **NO abra el adaptador de USB, ya que no contiene ninguna pieza que necesite mantenimiento.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad para el cargador



Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

PELIGRO: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA AL PIE DE LA LETRA ESTAS INSTRUCCIONES.

1. Este manual contiene instrucciones importantes sobre la seguridad y la operación del cargador CTC720 de **Snap-on**.

2. Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y el producto que usa la batería.

3. PRECAUCIÓN

Para disminuir el riesgo de lesiones, cargue solamente las baterías recargables tipo **Snap-on** CTB7185/CTB8185. Cargar cualquier otro tipo de baterías puede provocar una explosión y causar lesiones y daños.

4. No exponga el cargador a la lluvia, la humedad ni la nieve.

5. El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de baterías puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

6. Para reducir el riesgo de dañar el cable, tire del enchufe en vez del cable al desconectar el cargador.

7. Coloque el cable de tal modo que nadie lo pueda pisar, dañar, tensionar o tropezar con él.

8. No opere el cargador si el cable está dañado; reemplácelo inmediatamente.

— El reemplazo del cable para el cargador CTC720 debe realizarse en un centro de reparaciones autorizado de **Snap-on** dado que hacen falta herramientas especiales.

9. No opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o si está dañado de alguna otra manera; llévelo a un técnico de servicio calificado.

10. No desarme el cargador; llévelo a un técnico de servicio calificado cuando sea necesario darle mantenimiento o repararlo. Si se rearma de manera incorrecta pueden producirse descargas eléctricas o incendios.

11. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador antes de darle mantenimiento o limpiarlo. Apagar los controles no reducirá este riesgo.

12. Este equipo lo podrán utilizar niños mayores de 16 años y personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos pertinentes, si cuentan con supervisión o instrucción sobre el uso seguro del mismo y entienden los peligros que representa.

13. Los niños no deben jugar con la herramienta. No se debe permitir que un niño limpie o utilice la herramienta sin supervisión.

14. No recargue las baterías que no sean recargables.

15. Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.

16. Lleve el cargador a reparar a un técnico calificado que utilice repuestos idénticos a las piezas originales. De esta manera garantizará la seguridad del aparato.

17. Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snap-on** más cercano, llame al departamento de atención al cliente de **Snap-on** al teléfono 1-877-762-7664.

18. Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y aquellas marcadas en la batería misma.

19. Nunca fume ni permita que haya chispas o llamas en las inmediaciones de la batería o del motor.

20. Nunca cargue una batería congelada.

21. No opere el cargador en un recinto cerrado ni restrinja la ventilación en modo alguno.

22. No use un cable alargador a menos que sea absolutamente necesario. Si se debe usar uno de estos cables, compruebe que:

— Las clavijas en el enchufe del cable alargador tengan el mismo número, tamaño y forma que aquellas del enchufe del cargador.

— El cable alargador tenga las conexiones necesarias y esté en buenas condiciones eléctricas.

— El cable sea lo suficientemente largo y tenga suficiente capacidad para la calificación de amperios de CA del cargador, según se define a continuación:

Cargador de 100 a 120 voltios Longitud del cable (pies)	Tamaño del cable (AWG)
25	18
50	18
100	18
Cargador de 220 a 240 voltios Longitud del cable (metros)	Tamaño del cable (mm)
50	0,75
75	1,0

Longitud recomendada para el cable alargador

Instrucciones de seguridad para la batería

ADVERTENCIA



Riesgo de explosión o incendio.

- No guarde la herramienta ni la batería en lugares con temperaturas de 49 °C o superiores.
- Los cargadores CTC720 no cargarán la batería cuando la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 45 °C.
- No incinere la batería, aunque presente daños graves o esté completamente agotada. La batería puede explotar en el fuego.
- Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva gruesa después de extraerla.
- No intente destruir ni desarmar la batería ni extraer sus componentes.
- No cargue la batería con un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.
- Cargue la batería en un área bien ventilada.

Las explosiones y el fuego pueden provocar lesiones.



Riesgo de descarga eléctrica.

- No desarme la batería.
- No cree un cortocircuito con la batería.
- Cargue la batería exclusivamente con cargadores de la marca Snap-on para la batería en cuestión.
- Desconecte la batería cuando no esté en uso, antes de realizar el mantenimiento o al cambiar los accesorios.
- No cargue la batería con un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.

Las descargas eléctricas y los incendios pueden provocar lesiones.



Riesgo de quemaduras.

- En condiciones extremas de uso o temperatura, la batería puede sufrir fugas.
- En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- Compruebe que el interruptor esté en la posición de apagado antes de instalar la batería. Insertar la batería en una herramienta mecánica cuyo interruptor esté encendido puede dar lugar a accidentes.
- Cuando la batería no esté en uso, no se la guarde en un bolsillo de la ropa. Las fugas y las chispas de la batería pueden provocar quemaduras o incendios.



Riesgo de cortocircuito e incendio.

- No cree un cortocircuito en la batería.
- No toque los terminales con ningún material conductor.
- No guarde la batería con materiales conductores como clavos, tornillos, monedas y otros objetos metálicos.
- No transporte el paquete de baterías en delantales ni bolsillos que contengan objetos conductores. Los cortocircuitos pueden provocar incendios y quemaduras de gravedad.

Reglas de seguridad para el desecho de baterías



El sello **RBRC™** en la batería de este producto indica que **Snap-on** participa de forma voluntaria en un programa industrial para recolectar y reciclar estas baterías al finalizar su vida útil.

La participación de **Snap-on** en este programa es parte de su compromiso con la protección del medio ambiente y la preservación de los recursos naturales.

ADVERTENCIA



Riesgo de explosión o incendio.

¡No arroje a la basura las baterías gastadas! Devuelva la batería a un centro de reparación autorizado de **Snap-on** para su reciclaje.

Las explosiones y el fuego pueden provocar lesiones.



Riesgo de quemaduras.

- No intente desarmar la batería ni retirar ningún componente que sobresalga de sus terminales.
- Antes de reciclar, proteja los terminales expuestos con cinta aisladora gruesa para evitar cortocircuitos.

Los incendios pueden provocar lesiones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Descripción del funcionamiento

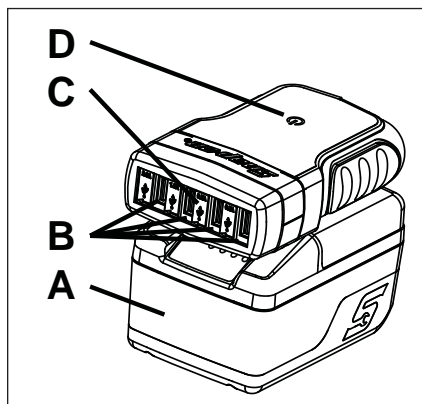


Figura 1: Adaptador de USB

- A - Batería (se vende por separado)
- B - Puerto USB
- C - Piloto LED
- D - Interruptor

Símbolos

SÍMBOLOS	
	CONSULTE EL MANUAL/ FOLLETO DE INSTRUCCIONES
	USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS
V	VOLTIOS
	CORRIENTE CONTINUA
	CANADÁ - ESTADOS UNIDOS UNDERWRITERS LABORATORY
	RECICLE DEBIDAMENTE LA BATERÍA
	NO LA ARROJE A LA BASURA

	MARCA CE
--	----------

Especificaciones



El equipo que se describe en estas especificaciones ha sido probado de acuerdo con las normas Underwriters Laboratories aplicables.

Especificaciones del adaptador de USB

Tensión de entrada.....	14,4-25,2 VDC
Tensión de USB	(2) 5,0VDC / 0,5A
.....	5,0VDC / 1,0A
.....	5,0VDC / 2,0A

Peso	
CTB7185/CTB8185	1,1 kg

Duración a 5,0VDC/0,5A	
CTB7185 .....	.20 hrs
CTB8185 .....	.28 hrs

Duración a 5,0VDC/1,0A	
CTB7185 .....	.10 hrs
CTB8185 .....	.13 hrs

Duración a 5,0VDC/2,0A	
CTB7185 .....	.4,5 hrs
CTB8185 .....	.6,0 hrs

Especificaciones de la batería

Tipo	Todos los modelos	lones de litio
-------------	-------------------------	----------------

Voltaje	
CTB7185/CTB8185 .....	.....
.....	.....18 VCC (3,6 V x 5 pares de células)

Peso	
CTB7185/CTB8185	0,68 kg

Tiempo de carga	
CTB7185 .....	.45 min
CTB8185 .....	.60 min

Vida útil	Todos los modelos	1000 ciclos
Nota:	1 ciclo = 1 carga y 1 descarga	

Capacidad	
CTB7185	3,0 A•H
CTB8185	4,0 A•H

Intervalo de temperatura de descarga	Todos los modelos	-20 °C a 60 °C
---	-------------------------	----------------

Especificaciones del cargador de baterías

Entrada	
CTC720.....	120-240VAC, 50/60Hz
CTC728.....	12VDC
Salida	
CTC720.....	5,0 A
CTC728.....	3,0 A
USB port.....	5,0VDC/0,5A
Peso	
CTC772.....	0,75 kg

Operación

El adaptador de USB de **Snap-on** suministra 5 voltios CC, con corriente de 1A, 2A o 0,5A a dispositivos externos con conexión de USB; solo puede utilizarse con baterías CTB7185/CTB8185.

- Instale la batería en el adaptador de USB. Empuje levemente la batería hasta que se detenga y se enganchen las lengüetas.
— Solo pueden utilizarse las baterías CTB7185/CTB8185 de **Snap-on**.

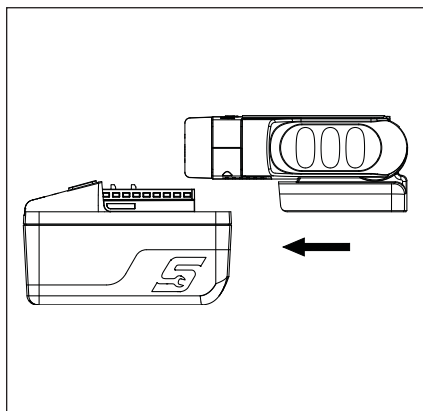


Figura 2: Instale la batería

- Ajuste el cabezal del adaptador de USB entre 0° y 90° según lo requiera el trabajo.

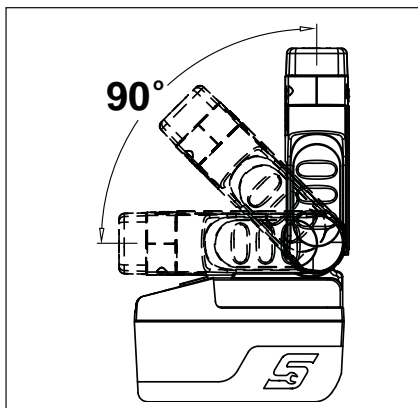


Figura 3: Ajuste el cabezal del adaptador de USB

- Ponga el interruptor en la posición "I"; el indicador se encenderá para indicar que el adaptador está listo para funcionar.
- Cuando la carga de la batería:
 - Está completa, el indicador verde se queda encendido.
 - Caer por debajo del 80%, el indicador verde parpadea.
 - Caer por debajo del 50%, el indicador amarillo parpadea.
 - Caer por debajo del 25%, el indicador rojo parpadea.
 - Caer por debajo del 10%, el indicador rojo se queda encendido.
- Si el indicador rojo se enciende cuando la batería está correctamente instalada, significará que está demasiado caliente o demasiado fría, es defectuosa, la tensión es baja o el adaptador de USB es defectuoso.
- Lleve el dispositivo a un centro de reparación autorizado para reparar o reemplazar las piezas dañadas.
- Deslice la tapa de USB y enchufe el dispositivo en el puerto de carga USB. El adaptador suministrará energía al dispositivo con conexión de USB.
 - El puerto USB no permite la transmisión de datos.
 - Antes de enchufarlo en el dispositivo con conexión de USB, verifique que la tensión y la corriente sean las requeridas y escoja el puerto USB correcto.

- Desenchufe el dispositivo del puerto del adaptador de USB cuando haya acabado de cargarse. Apriete el interruptor para cerrar el adaptador.
- **El interruptor debe estar APAGADO cuando no se utilice la unidad.**
- Apriete la lengüeta de la batería y sáquela del adaptador de USB.
- **Extraiga la batería cuando no la use.**

Funciones protectoras

El adaptador de USB supervisa la siguientes condiciones:

- Tensión baja en la batería:
 - El adaptador de USB se apagará automáticamente cuando la tensión de la batería CTB7185/CTB818 de **Snap-on** caiga por debajo de los 12,50 voltios.
- Protección contra cortocircuitos:
 - El adaptador de USB se apagará automáticamente si se produce un cortocircuito.

Consejos de operación

El adaptador de USB solo debe utilizarse en lugares:

- SECOS: No permita que el adaptador de USB entre en contacto con agua u otros líquidos.
- FRESCOS: La temperatura ideal del aire es de entre 0 °C y 40 °C. Mantenga la unidad alejada de la luz directa del sol siempre que sea posible.
- BIEN VENTILADOS: El área alrededor del adaptador de USB debe estar despejada para que el aire circule libremente. No ponga nada encima o por encima del adaptador de USB mientras esté en funcionamiento; si se calienta demasiado por dentro, se apagará. Se restablecerá automáticamente una vez se enfríe.
- SEGUROS: No utilice el adaptador de USB cerca de materiales inflamables ni en ningún lugar en el que puedan acumularse humos o gases inflamables. El aparato puede soltar algunas chispas cuando se establece o rompe la conexión eléctrica

Almacenamiento

- La temperatura de almacenamiento ideal es de entre 0 °C y 40 °C.
- Almacene y utilice el adaptador de USB en un lugar fresco y seco, junto con la batería, el cargador y el dispositivo con conexión USB.
- No los guarde en lugares expuestos a aparatos de calefacción, radiadores, luz directa del sol o humedad excesiva.

Carga de la batería

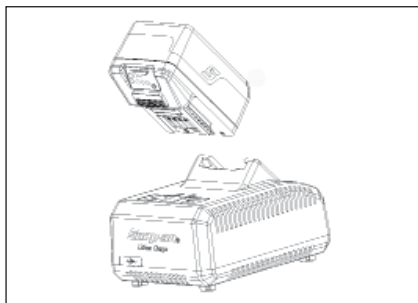


Figura 4:

1. Inserte el enchufe del cable eléctrico en el enchufe del cargador.
2. Inserte el otro extremo del cable en el tomacorrientes.
3. Inserte la batería en el cargador.
 - Empieza a destellar el piloto verde. Esto señala que la batería se está cargando.
4. El indicador de carga de la batería muestra el porcentaje de carga.
 - Cuando la batería está cargada al 25%, un piloto verde se queda encendido.
5. Cuando se completa la carga rápida, los cuatro pilotos verdes de la batería se quedan encendidos y también se enciende el piloto verde en el cargador.
6. Si el piloto luminoso de la derecha destella de color amarillo significa que la batería está caliente o fría. El cargador no podrá realizar la carga rápida si la batería está demasiado caliente o fría. El cargador pasa al modo de carga rápida cuando la temperatura de la batería está entre 0 °C y 45 °C.
7. Si el piloto luminoso de la derecha destella de color rojo significa que la batería está averiada y el cargador no la podrá cargar.
8. Cuando la carga rápida ha finalizado, el cargador detecta el voltaje de la batería y se apaga automáticamente para evitar una sobrecarga, tras lo cual se quedan iluminados, de color verde, los cuatro pilotos indicadores de carga en la batería y el del cargador.
9. El cargador tiene un puerto USB, cuya corriente de salida es de 1,0 A con voltaje de salida de 5 VCC. No lo conecte a un aparato que requiera más d 1,0 A.

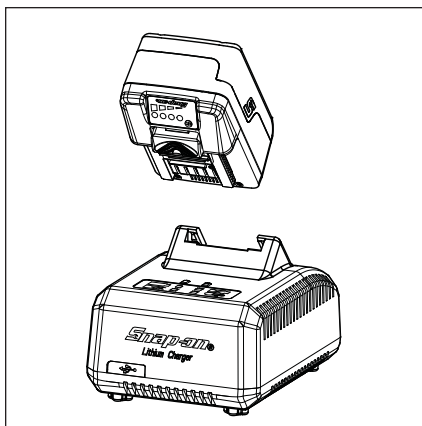


Figura 5: Inserción de la batería

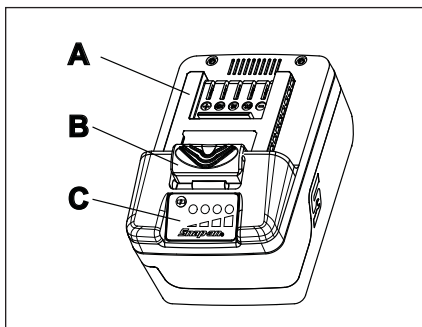


Figura 6: Batería

- A - Terminal
- B - Botón de liberación
- C - Indicador de carga

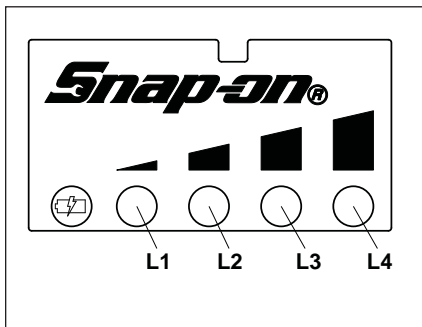


Figura 7: Indicador de carga

- L1: luz constante, 25% de carga
- L2: luz constante, 50% de carga
- L3: luz constante, 75% de carga
- L4: luz constante, 100% de carga

Batería

Indicador de carga

Pulse el botón del indicador de carga, y los pilotos se encenderán y mostrarán la carga que le queda a la batería. Los pilotos se quedan encendidos durante 5 segundos.

Nota: si el indicador de carga L1 destella, cargue la batería.

Contador de ciclos de carga

Pulse el botón del indicador de carga durante diez segundos para leer el contador de ciclos de carga.

Cuente el número de destellos para averiguar la cantidad de ciclos.

Ejemplo 1:

- L1: destella una vez
- L2: destella tres veces
- L3: destella cuatro veces
- L4: destella cinco veces

Significa que la batería se cargó 1.345 veces.

Ejemplo 2:

- L1: no destella
- L2: destella seis veces
- L3: destella siete veces
- L4: destella ocho veces

Significa que la batería se cargó 678 veces.

Protección de la batería

Para maximizar su rendimiento y vida útil, el circuito de protección de la batería de iones de litio supervisa el voltaje, el amperaje de descarga y la temperatura. Cuando el voltaje caiga por debajo del rango utilizable, la batería se apagará y el primer piloto luminoso empezará a parpadear durante diez segundos. Es necesario recargar la batería. Si se alcanza el límite de amperaje de descarga de la batería a causa de una carga excesiva, el circuito de protección apagará la herramienta y el piloto luminoso se mantendrá encendido hasta que se suelte el gatillo. Se puede reanudar de inmediato la operación de la herramienta.

Funcionamiento a bajas temperaturas

La batería de iones de litio se puede usar a temperaturas que no sean inferiores a -20 °C. Si la batería está muy fría, haga funcionar la herramienta sin carga para calentarla y luego úsela normalmente.

Funcionamiento a altas temperaturas

Si la temperatura de la batería de iones de litio alcanza los 70 °C, el circuito de protección la apagará y destellarán los cuatro pilotos luminosos. Una vez que se haya enfriado hasta los 65 °C, la batería reanudará su funcionamiento normal.

Almacenamiento

No exponga la batería al agua ni a la lluvia, ya que podría dañarse.

Cargue plenamente la batería antes de dejarla almacenada. Para lograr una vida útil óptima, almacene todas las baterías de iones de litio a temperatura ambiente en un sitio seco. Se puede producir pérdida permanente de la capacidad de la batería si se almacena durante un período prolongado a alta temperatura superior a los 49 °C.

Mantenimiento

Servicio

El mantenimiento de una herramienta requiere extrema precaución y conocimiento. Únicamente un técnico calificado debe realizarlo. Existe un circuito regulador electrónico para convertir la tensión de entrada de la batería en la tensión de salida para el adaptador de USB.

- Revise siempre la herramienta por si hay alguna pieza dañada antes de usarla.
- Reemplace o repare las piezas dañadas antes de usar. Verifique la alineación de las partes móviles. Si las partes móviles se quedan atascadas o se rompen, el funcionamiento podría verse alterado.
- Lleve la herramienta a un centro de reparación autorizado para reparar o reemplazar correctamente las piezas dañadas.

- No use la herramienta mecánica si el interruptor no la apaga y enciende.
- Es importante realizar mantenimiento a las herramientas. Mantenga las herramientas secas, limpias y libres de aceite y grasa para obtener un rendimiento más eficaz y seguro.
- Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snap-on** más cercano, llame al servicio de atención al cliente de **Snap-on** al teléfono 1-877-762-7664.
- Cuando se carga o descarga la batería de iones de litio en un plazo reducido de tiempo, su temperatura interna aumenta considerablemente. Esto es normal.
- En condiciones de funcionamiento ideales, la vida útil de una batería de iones de litio es de aproximadamente 1000 ciclos de carga / descarga. La atención y el mantenimiento inadecuados acortan la vida de la batería y la duración de la carga.
- Utilícela únicamente con cargadores de **Snap-on** para baterías de la serie CTB.
- Evite los cortocircuitos en la batería. La batería puede dañarse de forma permanente si recibe una descarga de corriente alta.

ADVERTENCIA

- **Desenchufe el cargador del tomacorrientes antes de comenzar a desarmar la unidad.**
- **Extraiga la batería de la herramienta antes de comenzar a desarmar la unidad. Crear un cortocircuito con la batería puede provocar un incendio o lesiones.**
- **Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular.**



安全に関するお知らせ

Snap-on Tools Companyは、妥当な状況でのコードレスツールの操作、補修、修理を行う場合に発生する安全情報を提供します。手順や使用するツール、材質に関して熟知し、手順、ツール、材質が自分自身および作業場にいるその他の人物、あるいはツール自体の安全を脅かさないよう安全を確保することは、ユーザーおよび補修技術者の責任です。

USBアダプタを使用する前に、ここに記載されている注意事項や説明をよくお読みください。警告や取扱説明書に従わない場合には、感電や火災、重大な負傷事故が起きることがあります。

火災、感電、または怪我の危険性に関する注意事項。

重要な安全に関する注意事項

警告

USBアダプタを使用する際は、常に以下を含む基本的な注意事項に従ってください。

1. USBアダプタを使用する前に、すべての注意事項や説明をお読みください。
2. 怪我の危険性を減らすため、使用していないツールは、子供や扱い方を知らない者の手が届かない所に保管してください。子供の近くで機器を使用する際には、特に注意を払ってください。
3. メーカーが推奨するお手持ちのモデル専用の付属品のみを使用してください。あるツールに適した付属品であっても、別のツールに使用した場合、怪我の危険性が生じることがあります。
4. 使用していない機器は屋内で保管してください。USBアダプタを使用しないときは、屋内の乾燥した場所で、子供の手が届かない高い所または鍵がかかる場所に保管してください。屋外では使用しないでください。
5. 正しい機器を使用してください。意図されていない用途にUSBアダプタを使用しないでください。

6. 正しいバッテリーを搭載してください。CTUSB8850 USB アダプタは、CTB7185/CTB8185の3種類のバッテリーパックのみと使用可能です。
7. 機器に無理な力を加えないでください。これにより、怪我の危険性を減らしつつ、設計通りの速度でより良好に作業を行うことができます。
8. 調整、付属品の交換、ツールの保管を行う前に、USBアダプタからバッテリーパックを取り外すか、スイッチを押してオフの位置にセットしてください。このように予防安全策をとることで、ツールが予期せずに始動する危険性を減らすことができます。
9. 危険な環境を避けてください。湿った場所や濡れた場所でUSBアダプタを使用しないでください。また、雨が降っている場所での使用もおやめください。
10. 充電には、メーカーより提供された充電器のみを使用してください。
11. バッテリーパックを使用しないときは、他の金属製品（紙クリップ、硬貨、鍵、釘、ねじ、またはその他の小さな金属物で、端子間で短絡する可能性があるもの）に近づけないでください。バッテリー端子が短絡すると、火花や、火傷、火災を起こす可能性があります。
12. 可動部分の調整不良や固着、部品の破損、その他、ツールの動作に影響を及ぼす可能性のある状況がないか調べてください。ツールが損傷した場合は、使用する前に修理してください。多くの事故はツールの整備不良が原因で発生していません。
13. 部品を交換する前に、必ずバッテリーパックを取り外し、同じ定格の部品と交換してください。この取扱説明書には、重要な安全の手引および操作説明が記載されています。
14. 機器を水やその他の液体に浸けたり、濡れた状態で使用することは絶対におやめください。可燃性の材料、蒸気、またはガスの近くで使用しないでください。高熱や炎にさらさないでください。
15. USBアダプタ内部を開けないでください。ユーザが修理できる部品は中にありません。

本取扱説明書は 保管しておいてください。

充電器に関する安全上の注意事項



感電の危険。

危険—火災や感電の危険を減らすために必ずこの取扱説明に従ってください。

1. 本取扱説明書には、**Snap-on** CTC720 充電器の安全と操作方法に関する重要事項が記されています。
2. 充電器の使用前には、充電器、バッテリー、バッテリーを使う製品の説明書と注意標識とをすべて読んでください。
3. **注意**
ケガを防止するために、**Snap-on** CTB7185/CTB8185 タイプの充電式バッテリーのみを充電してください。他のタイプのバッテリーを使用すると、発火して人がケガをしたり物が損傷したりすることがあります。
4. 充電器に雨や雪、水分がかからないようにしてください。
5. バッテリー充電器製造メーカーが推奨または販売していない付属品を使用すると、発火、感電、負傷事故が起きる恐れがあります。
6. コードが傷む恐れを減らすために、充電器を外すときには、コードを引っばるのではなく、プラグを引っばってください。
7. コードが傷む恐れを減らすために、充電器を外すときには、コードを引っばるのではなく、プラグを引っばってください。
8. コードが傷んでいる充電器は、使わないでください。即座に交換してください。
 - **Snap-on** CTC720 充電器のコードを交換する場合は、同一のコードで交換する必要があります。
9. 充電器に激しい衝撃が加わったり、落としたり、または何らかの原因で損傷した場合は使用しないで、有資格の修理作業員に見てもらってください。
10. 充電器を分解しないでください。点検や修理が必要な場合は、有資格の修理作業員に依頼してください。不適切に分解すると、感電や発火の恐れがあります。
11. 感電の危険を減らすために、メンテナンスやクリーニングに取りかかる前に充電器のプラグを抜いてください。制御スイッチをオフに切り替えても、この危険は無くなりません。

12. 管理下に置かれている、または安全な使用方法が与えられ、かつ危険性を理解している場合において、16歳以上のお子様、身体的・感覚的・知力的に能力が低下している方、経験・知識が浅い方による本機器のご使用が可能です。
13. お子様の遊び道具としての本機器のご使用はおやめください。目の届かないところでお子様が清掃や保守を行わないよう十分ご注意ください。
14. 再充電不可のバッテリーを充電しないでください。
15. 2台の充電器を同時に接続しないでください。
16. 充電器の修理は、同一交換部品を使用し、専門の修理技師が行ってください。これにより、充電器の安全性が保たれます。
17. 最寄りの **Snap-on** 修理センターの場所については、**Snap-on** 顧客サービス (1-877-762-7664) までお問い合わせください。
18. バッテリーの爆発の危険を防止するために、本取扱説明書およびバッテリーに記載されている留意事項に従ってください。
19. バッテリーやエンジンのある付近では、喫煙、露出した火花や、火の使用を絶対に行わないでください。
20. バッテリーが凍っている場合は決して充電しないでください。
21. 締め切った場所や換気が制限されている場合には、充電器を決して使用しないでください。
22. どうしても必要な場合を除き、延長コードを使用しないでください。延長コードを使用する必要がある場合は、以下のことを確認してください。
 - 延長コードのプラグピンと充電器のプラグが同一の数、サイズ、形状であること。
 - 延長コードが正しく配線されており、電気条件が良好であること。
 - ワイヤサイズが、下表に示す充電器の各ACアンペア定格に対するサイズ条件を満たすこと。

100-120ボルト充電器 コード長 (フィート)	ワイヤサイズ (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240ボルト充電器 コード長 (m)	ワイヤサイズ (mm)
50	0.75
75	1.0

推奨延長コード長

バッテリーに関する安全指示事項

警告



爆発または火災の危険。

- ツールとバッテリーは、温度が49°C (120°F) 以上になるところには保管しないでください。
- CTC720充電器は、温度が0°C (32°F) 未満、または45°C (113°F) を超えると充電できません。
- 激しく損傷したり、完全に消耗した場合でも、バッテリーは焼却しないでください。焼却中にバッテリーが爆発する恐れがあります。
- バッテリーパックを外した後、バッテリーパックの端子に厚い接着テープを貼り付けて覆ってください。
- バッテリーパックを分解または破壊することは止めてください。また、その部品を外さないでください。
- エンジン発電機やDC電源を使って、バッテリーパックを充電しないでください。
- 換気が良好な場所で、バッテリーパックを充電してください。

爆発や発火は、怪我を招くおそれがあります。



感電の危険。

- バッテリーを分解しないでください。
- バッテリーを短絡させないでください。
- バッテリーパックの充電には、バッテリーパックに適合するSnap-on純正の充電器のみ使用してください。
- 使わないときや、保守サービスを行う前、アクセサリ交換時には、バッテリーパックを外した状態にしてください。
- エンジン発電機やDC電源を使って、バッテリーパックを充電しないでください。

感電や発火は、怪我を招くおそれがあります。



火傷の危険。

- 極端な使用条件や温度条件では、バッテリー液が漏れることがあります。
- 過酷な条件下では、バッテリー液が漏れることがあります。この液には触れないでください。意図せず触ってしまった場合には、水で洗い流してください。液が目に入った場合には、診察を受けてください。バッテリーから漏れた液は、刺激や火傷を起こすことがあります。
- バッテリーパックを差し込む前に、スイッチがオフの位置にあることを確認してください。パワーツールのスイッチがオンになった状態で、バッテリーパックを差し込むと、事故が起きることがあります。

- バッテリーパックを使わないとき衣服のポケットに入れないでください。バッテリー液漏れやスパーク発生によって、火傷や火災が起きることがあります。



短絡と火災の危険。

- バッテリーパックを短絡させないでください。
- 端子に導電性の異物を接触させないでください。
- 導電性の物、例えば釘、ネジ、硬貨、その他金属製品と共に、バッテリーパックを保管することは止めてください。
- 導電性の物が入ったエプロンやポケットにバッテリーパックを入れて運ばないでください。短絡によって火災や、ひどい火傷が起きることがあります。

バッテリー処分に関する安全ルール



この製品に含まれるバッテリーには**ABRC™**シールが貼られており、耐用年数の終了時にバッテリーを回収およびリサイクルする業界のプログラムに**Snap-on**が自主参加していることを示しています。

Snap-onでは、環境保全および天然資源保護の取り組みの一環としてこのプログラムに参加しています。

警告



爆発または火災の危険。

使用済みバッテリーは、捨てないでください。ご使用になったバッテリーは、**Snap-on** 認定の修理センターまで返品し、リサイクルさせてください。爆発や発火は、怪我を招くおそれがあります。



火傷の危険。

- バッテリーを分解しようとししないでください。また、バッテリー端子から出ている部品を外そうとしないでください。
- リサイクルの前には、露出端子を厚い絶縁テープで保護して、短絡しないようにしてください。発火により、負傷することがあります。

本取扱説明書は 保管しておいてく ださい。

機能の説明

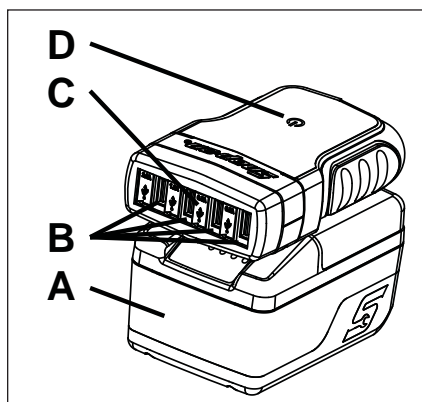


図 1:USBアダプタ

- A - バッテリーパック (別売り)
B - USBポート
C - LEDライト
D - スイッチ

記号

記号	
	取扱説明書/冊子を参照
	保護めがねを着用
	ボルト
	直流
	カナダ・合衆国 アンダーライターズラボラトリー
	適切なりサイクルバッテリー

	ゴミ箱への投棄禁止
	CEマーク

仕様



本仕様中で説明した装置は、該当のアンダーライターズラボラトリーズの標準に従った試験が行われています。

USBアダプタの仕様

入力電圧	14.4-25.2 VDC
USB 出力	(2) 5.0VDC / 0.5A 5.0VDC / 1.0A 5.0VDC / 2.0A

重量	CTB7185/CTB8185 1.1 kg (2.3 lb)
----	---------------------------------------

5.0VDC/0.5Aでの持続時間

CTB7185	20 時間
CTB8185	28 時間

5.0VDC/1.0Aでの持続時間

CTB7185	10 時間
CTB8185	13 時間

5.0VDC/2.0Aでの持続時間

CTB7185	4.5 時間
CTB8185	6.0 時間

バッテリーパックの仕様

タイプ	全モデル.....リチウムイオン
-----	------------------

電圧	CTB7185/CTB8185 18.0 VDC (3.6 V x 5 セルペア)
----	--

重量	CTB7185/CTB8185 0.68 kg (1.5 lb)
----	--

充電時間	CTB7185 45分 CTB8185 60分
------	--

寿命	全モデル..... 1000サイクル 注:1サイクル=充電1回、放電1回
----	---

充電容量	CTB7185 3.0 Ah CTB8185 4.0 Ah
------	--

放電温度範囲	全モデル -4°F (-20°C) ~ 140°F (60°C)
--------	--

バッテリー充電器の仕様

入力	
CTC720.....	AC 120-240 V 50/60 Hz
CTC728.....	.....12VDC
出力	
CTC720.....	.....5.0 A
CTC728.....	.....3.0 A
USBポート.....	.....5.0VDC/0.5A
重量	
CTC772.....	.....0.75 kg (1.65 lb)

操作

Snap-on USBアダプターは、外部USB機器に電圧値 直流5.0Vおよび電流値1.0A、2.0A、0.5Aを提供します。バッテリーパックはCTB7185/CTB8185のみ使用可能です。

- バッテリーパックをUSBアダプターに装着させます。ラッチが確実にかかるまでバッテリーパックに軽く押し込みます。
—バッテリーは**Snap-on** CTB7185/CTB8185のみ使用できます。

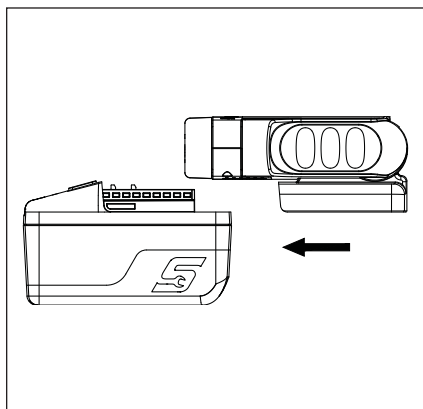


図2: バッテリーへの装着

- USBアダプターの頭部を 0° ~ 90°の適切な位置に調整します。

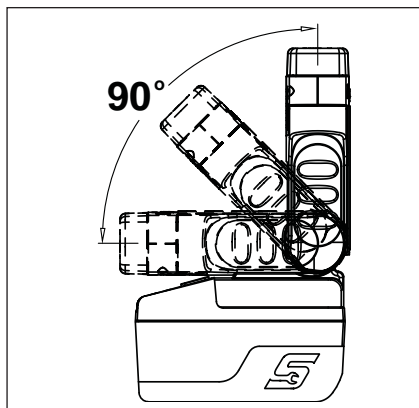


図3: USBアダプター頭部の調節

- “I”の位置のスイッチを押します。USBアダプターが使用可能な状態であることを表示するLEDが点灯します。
- バッテリーの容量が、
 - 100%の場合、緑のLEDが点灯します。
 - 80%の場合、緑のLEDが点滅します。
 - 50%の場合、黄のLEDが点滅します。
 - 25%の場合、赤のLEDが点滅します。
 - 10%の場合、赤のLEDが点灯します。
- バッテリーを正しく装着してもLEDが点灯している場合、バッテリーが熱すぎる、冷たすぎる、故障している、電圧が低い、またはUSBアダプターが故障している可能性があります。
- 正規サービスセンターにて不良部品を修理または交換してください。
- USBカバーをスライドさせUSBアダプターのポートにUSB機器を接続してください。USBアダプターより機器に出力が開始されます。
 - **本USBポートでは、データの送受信はできません。**
 - **USB機器の接続前に、使用する電圧や電流が適切か確認し、正しいUSBポートを選択してください。**

- 充電が完了した後、USB機器をUSBアダプターから外してください。スイッチを押し、USBアダプターを閉じてください。
- 使用時以外はスイッチがONの状態でないことを確認してください。
- バッテリーパックのラッチを押し、USBアダプターを外してください。
- 使用時以外はバッテリーパックから外すようにしてください。

保護機能

USBアダプターは以下の状態を監視します。

- 低バッテリー電圧
 - *Snap-on* CTB7185/CTB8185 のバッテリー電圧が12.5V以下になった場合、USBアダプターは自動的にシャットダウンします。
- 短絡保護機能
 - 本USBアダプターは短絡が起きた場合、自動的にシャットダウンします。

使用のためのヒント

本USBアダプターは、以下の場所でのみ使用してください。

- 乾燥した場所 – USBアダプターが水やその他の液体と接触しないようにしてください。
- 涼しい場所 – 周囲の気温は0°~40°Cが理想的です。直射日光を出来る限り避けてください。
- 風通しの良い場所 – USBアダプターの周囲は常に風通しを良くするようにしてください。USBアダプターを使用中に、上に物を載せたりしないでください。アダプター内部の温度が高くなりすぎると、シャットダウンします。冷却後に自動リセットを行います。
- 安全な場所 – USBアダプターを可燃性材の近く、または可燃性蒸気やガスが蓄積しそうな場所で使用しないでください。これは電気機器であり、電氣的な接続が起こった場合、または接続が切れた場合に火花が散ることがあります。

保管

- 理想的な保管温度は、0°~40 °C (32°~104° F) です。
- USBアダプターは、バッテリーパック、充電器、USBデバイスとともに、涼しく乾燥した場所で保管・使用してください。
- 加熱装置、ラジエータ、直射日光、または過剰な湿気にさらされるような場所は避けてください。

バッテリーの充電

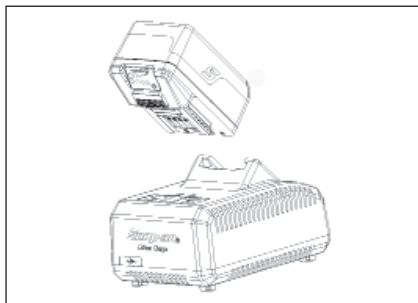


図 4:

- 電源コードのプラグを充電器のソケットに差し込みます。
- コードプラグの另一端を電源コンセントに差し込みます。
- バッテリーパックを充電器に差し込みます。
 - 緑のライトが点滅し始めます。これは充電器がバッテリーパックを充電中であることを示しています。
- バッテリーパックの燃料ゲージに充電率のパーセント%値が表示されます。
 - バッテリーが25%充電されると、1つのライトが緑に点灯します。
- 高速充電が完了すると、バッテリーパックの4つのライトがすべて緑に点灯します。これはバッテリーが完全に充電されたことを示し、充電器でも緑のライトが点灯します。
- 右側のLEDが黄色に点滅している場合は、バッテリーパックが熱過ぎるか冷た過ぎるかなどの故障があることを意味します。充電器が熱すぎたり冷たすぎたりすると、バッテリーを高速で充電できません。バッテリー温度が0°C~45°Cの間、充電器は高速充電モードに入ります。
- 右側のLEDが赤色に点滅している場合は、バッテリーパックが故障しているため、充電器はバッテリーを充電できません。
- 高速充電が完了すると、充電器がバッテリーの電圧を検知し、過充電を防ぐため自動的に電源が切れ、バッテリー燃料ゲージの4個のライトがすべてオンになり、緑のライトが点灯します。
- 充電器にはUSBポートが1つ装備されており、出力電流は1.0Aで出力電圧は5VDCです。1.0Aを超えた電流を必要とする機器に接続しないでください。

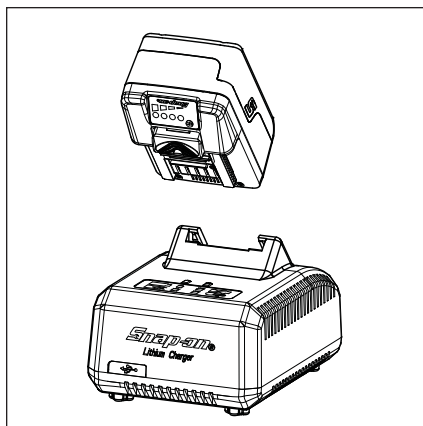


図 5: バッテリーの挿入

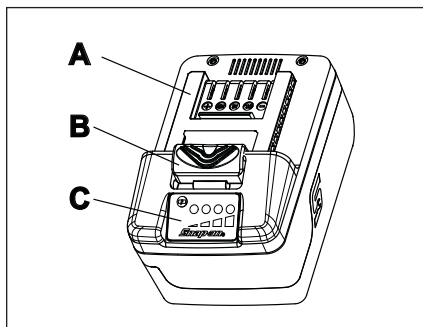


図 6: バッテリーパック

- A - 端子
B - ラッチボタン
C - 燃料ゲージ

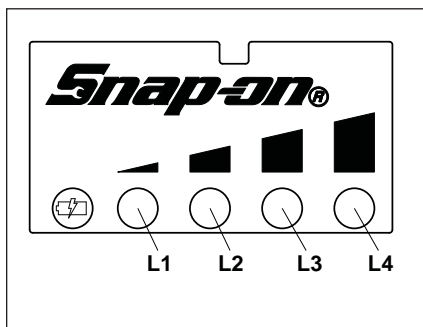


図 7: 燃料ゲージ

- L1 - ソリッドライト 25%充電
L2 - ソリッドライト 50%充電
L3 - ソリッドライト 75%充電
L4 - ソリッドライト 100%充電

バッテリーパック

燃料ゲージ

燃料ゲージボタンを押すと、表示ライトが点灯し、バッテリーパックの残存使用時間が表示されます。ライトは5秒間点灯します。

注: 燃料ゲージL1が点滅している場合は、バッテリーパックを充電します。

充電サイクルカウンタ

10秒間燃料ゲージボタンを押して、充電サイクルカウンタの値を読み取ります。

点滅の回数を数えて、サイクルカウンタを割り出します。

- 例 1:
L1 - 1回点滅
L2 - 3回点滅
L3 - 4回点滅
L4 - 5回点滅

バッテリーが1,345回充電されたことを意味します

- 例 2:
L1 - 点滅なし
L2 - 6回点滅
L3 - 7回点滅
L4 - 8回点滅

バッテリーが678回充電されたことを意味します

バッテリーパックの保護

バッテリーの寿命および性能を最高に保つために、リチウムイオン電池の保護回路はバッテリーの電圧、放電のアンペア数と温度を監視します。バッテリーの電圧が使用可能範囲以下に低下した場合は、バッテリーが遮断され、1番目のLEDが10秒間点滅します。バッテリーを充電する必要があります。負担過重が原因でバッテリーの放電アンペア制限に達すると、工具は保護回路によってシャットダウンされ、トリガが解放されるまでLEDが点灯を続けます。工具の操作はすぐに再開できます。

寒中操作

リチウムイオン電池は、最低-20°Cまでの温度で使用可能です。バッテリーパックが非常に冷たい場合は、無負荷でツールを使用してバッテリーを温めてから、標準の方法でツールを使用してください。

暑中操作

リチウムイオン電池の温度が70°Cに達した場合は、保護回路によりバッテリーが遮断され、4個のLEDがすべて4分間点滅します。65°C以下に冷却された時点で、バッテリーが正常の機能を回復します。

保管

バッテリーを水や雨にさらさないでください。バッテリーパックが破損することがあります。

バッテリーは、保管する前に完全に充電してください。適正寿命を保つために、リチウムイオンバッテリーはすべて湿気を避けて室温で保管してください。バッテリーは49°C以上の高温で長期間保管すると、永久的な容量損失が発生することがあります。

保守

修理

ツールの修理には細心の注意および知識を要します。修理は正規修理員のみが行ってください。バッテリーパックからの入力電圧をUSBアダプター用に出力電圧に変換する電子制御回路が含まれています。

- ツールを使用する前は、必ず破損している部分がないかどうか確認してください。
- 破損した部品がある場合は、使用前に交換あるいは修理してください。作動部品が正しく取り付けられていることを確認してください。作動部品や破損部品を結合したまま使用すると、操作に不具合が生じる可能性があります。
- 破損した部品は、正規サービスセンターで正しく修理するか交換してください。
- スイッチを押しても装置をオンまたはオフできない場合は、ツールを使用しないでください。

- ツールの適切な整備を行ってください。性能をよりよく安全に発揮させるため、本ツールは常に乾燥した清潔な状態に保つようし、オイルやグリースなどが付着しないようにしてください。
- 最寄りの**Snap-on** 修理センターの場所については、**Snap-on** 顧客サービス (1-877-762-7664) までお問い合わせください。
- リチウムイオンバッテリーを短時間で充電または放電するときには、バッテリーパックの内部がかなり高温になります。これは異常ではありません。
- 理想的な使用条件では、リチウムイオンバッテリーパックは充電/放電サイクルを1000回繰り返すことができます。お手入れやメンテナンスが不適切であれば、バッテリーの寿命およびバッテリーが電力を維持できる時間が短くなります。
- CTBシリーズバッテリーパックと明記されている、**Snap-on**の充電装置以外は使用しないでください。
- バッテリーパックをショートさせることは避けてください。大量の電流が放電され、パックが永久的な損傷を受ける場合があります。



- バッテリーを取り外す前に、充電器をコンセントから抜いてください。
- 工具を分解する前に、バッテリーパックを工具から外してください。バッテリーパックをショートさせると、火災や人身傷害の原因となります。
- 安全装置を使用してください。常に保護メガネを着用してください。

Notes:

Notes:

Parts List

Model	Description
CTUSB8850	Red/Black

Charger Parts (sold separately)

Charger	Description	Body Part Number	Cord Part Number
CTC720	Charger and Cord for USA	CTC720 *	CTC720-120 *
CTCA720	Charger and Cord for Australia	CTC720 *	CTCA720-120 *
CTCEU720	Charger and Cord for Europe	CTC720 *	CTCE720-120 *
	Charger and Cord for United Kingdom		CTCU720-120 *
CTCJ720	Charger and Cord for Japan	CTC720 *	CTCJ720-120 *
CTC728	Mobile Charger	CTC728	N/A

* User Replaceable Parts

Battery Packs (sold separately)

Battery Pack Part Number	Description
CTB7185	18.0 VDC Lithium Battery Pack
CTB8185	18.0 VDC Lithium Battery Pack

EU DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.

Object of declaration:

Product: USB Adaptor
Model No: CTUSB8850
Serial Number: 1427XXXX-->XXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation;

Low Voltage Directive: 2006/95/EC (until 19.04.2016), 2014/35/EU (from 20.04.2016)

Electromagnetic Compatibility Directive: 2009/19/EC

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: IEC 60950-1:2005 (2nd Ed)+A1:2009+A2:2013
Safety: EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

The authorized representative located within the community is:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
United Kingdom

Signed for and on behalf of the above named manufacturer:

Place and date of issue:

Kenosha WI 53141-1410, USA
03-2016

Name, function: **John Fuhreck**
Director of Engineering - Power Tools

Signature:



EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Voor de afgifte van deze verklaring van overeenstemming is uitsluitend de fabrikant verantwoordelijk:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, VS

Onderwerp van de verklaring:

Product: USB-adaptert
Modelnr.: CTUSB8850
Serienummer: 1427XXXX-->XXXXXXXX

Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Laagspanningsrichtlijn: 2006/95/EG (t/m 19.04.2016), 2014/35/EU (vanaf 20.04.2016)

Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit: 2009/19/EG

Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de specificaties waarmee overeenstemming wordt verklaard:

Veiligheid:
IEC 60950-1:2005 (2nd Ed)+A1:2009+A2:2013
Veiligheid:
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

De in de Gemeenschap gevestigde gevolmachtigde vertegenwoordiger is:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Verenigd Koninkrijk

Getekend voor en namens bovenstaande fabrikant:

Plaats en datum van uitgifte:

Kenosha, WI 53141-1410, VS
03-2016

Naam, functie: **John Fuhreck**
Director of Engineering - Power Tools

Handtekening:



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.

Objet de la déclaration:

Produit : Adaptateur USB
Modèle : CTUSB8850

Numéro de série : 1427XXXX-->XXXXXXXX

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation européenne pertinente :

Directive basse tension : 2006/95/CE (jusqu'au 19.04.2016), 2014/35/EU (à partir du 20.04.2016)
Directive relative à la compatibilité électromagnétique : 2009/19/CE

Les références aux normes harmonisées utilisées ou référencées dans les spécifications en vertu desquelles la conformité est déclarée :

Sécurité :
IEC 60950-1:2005 (2nd Ed)+A1:2009+A2:2013
Sécurité :
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Le représentant agréé dans la communauté est :

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Royaume-Uni

Signé pour et au nom du fabricant nommé ci-dessus:

Lieu et date de délivrance:

Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.
03-2016

Nom, fonction: **John Fuhreck**

Directeur ingénierie – Outils électriques

Signature:



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers herausgegeben:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, USA

Gegenstand der Erklärung:

Produkt: USB-Adapte
Modell-Nr.: CTUSB8850
Seriennummer: 1427XXXX-->XXXXXXXX

Der Gegenstand der oben genannten Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Niederspannungsrichtlinie: 2006/95/EG (bis 19.04.2016), 2014/35/EU (ab 20.04.2016)
Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit: 2009/19/EG

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf Spezifikationen, anhand derer die Konformität erklärt wird:

Sicherheit:
IEC 60950-1:2005 (2nd Ed)+A1:2009+A2:2013
Sicherheit:
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Der Bevollmächtigte innerhalb der Gemeinschaft ist:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Vereinigtes Königreich

Für und im Namen des oben genannten Herstellers unterzeichnet:

Ort und Datum der Ausstellung:

Kenosha, WI 53141-1410, USA
03-2016

Name, Funktion: **John Fuhreck**

Technischer Direktor – Power Tools

Unterschrift:



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

La presente dichiarazione di conformità è stata rilasciata ad esclusiva responsabilità del produttore:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti

Oggetto della dichiarazione:

Prodotto: Adattatore USB

Modello n.: CTUSB8850

Numero di serie: 1427XXXX-->XXXXXXXX

L'oggetto della dichiarazione sopra indicata è conforme alle norme comunitarie armonizzate in materia:

Direttiva sulle basse tensioni: 2006/95/CE (fino al 19.04.2016), 2014/35/EU (dal 20.04.2016)

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2009/19/CE

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è stata rilasciata la conformità:

Sicurezza:

IEC 60950-1:2005 (2nd Ed)+A1:2009+A2:2013

Sicurezza:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

Il mandatario stabilito nella Comunità è:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Regno Unito

Firmato in nome e per conto del produttore soprannominato:

Luogo e data di rilascio:

Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti
03-2016

Nome, carica:

John Fuhreck
Direttore tecnico - Elettroutensili

Firma:



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, EE. UU.

Objeto de la declaración:

Producto: Adaptador de USB

Modelo: CTUSB8850

Número de serie: 1427XXXX-->XXXXXXXX

El objeto de la declaración que se describe anteriormente cumple con la legislación sobre armonización de la Unión Europea:

Directiva sobre baja tensión: 2006/95/EC (hasta el 19.04.2016), 2014/35/UE (desde el 20.04.2016)

Directiva sobre compatibilidad electromagnética: 2009/19/EC

Referencias a las normas de armonización relevantes o a las especificaciones en relación a las cuales se declara la conformidad:

Seguridad:

IEC 60950-1:2005 (2nd Ed)+A1:2009+A2:2013

Seguridad:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

El representante autorizado que se encuentra dentro de la comunidad es:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Reino Unido

Firmado para el fabricante mencionado anteriormente en su nombre:

Emitido en el siguiente lugar y fecha:

Kenosha, WI 53141-1410, EE. UU.
03-2016

Nombre, cargo:

John Fuhreck
Director de Ingeniería -
Herramientas mecánicas

Firma:





ONE YEAR LIMITED WARRANTY

CORDLESS POWER TOOLS
CHARGERS
NICKEL-CADMIUM BATTERIES
7.2 V LITHIUM-ION BATTERIES
14.4 V LITHIUM-ION BATTERIES
CORDLESS WORKLIGHT
USB ADAPTOR
(LED's are not covered by this or any other warranty)

**TWO YEAR LIMITED/
1000 CHARGE CYCLE WARRANTY**

18 V LITHIUM-ION BATTERIES

SNAP-ON INCORPORATED WARRANTS THAT SNAP-ON POWER TOOL PRODUCTS ARE FREE FROM DEFECTS IN WORKMANSHIP AND MATERIALS. Snap-on will repair or replace these tools which fail to give satisfactory service due to defective workmanship or materials.

The warranty for Snap-on Cordless Power Tools/ Chargers/ Batteries is listed ABOVE from the date of the original purchase. Repair or replacement shall be at the election and expense of Snap-on. Except where unreasonable, the product must be returned to Snap-on or a Snap-on dealer for warranty service. Snap-on does not provide any warranty for products subjected to abnormal use. Abnormal use includes misuse, modification, unreasonable use, neglect, lack of maintenance, use in production-related service, or use after the tool is significantly worn.

Consumable products are not covered by any warranty. Consumable products are goods reasonably expected to be used up or damaged during use, including but not limited to drill bits, saw blades, grinding discs, sanding discs, knife blades, files, taps, dies, oxygen sensors and non-rechargeable batteries.

SNAP-ON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL COSTS OR DAMAGES INCURRED BY THE PURCHASER OR OTHERS (including, without limitations, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, or interruption of business and any other injury or damage. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty is your exclusive remedy and is in place of all other rights and remedies. You may have other rights which vary from state to state or country.

SNAP-ON INCORPORATED
Kenosha, WI 53141-1410
www.snapon.com

Trademark Acknowledgements

Snap-on[®] is a registered trademark of Snap-on Incorporated
RBRC[™] and the RBRC Seal are trademarks of Rechargeable Battery Recycling Corporation